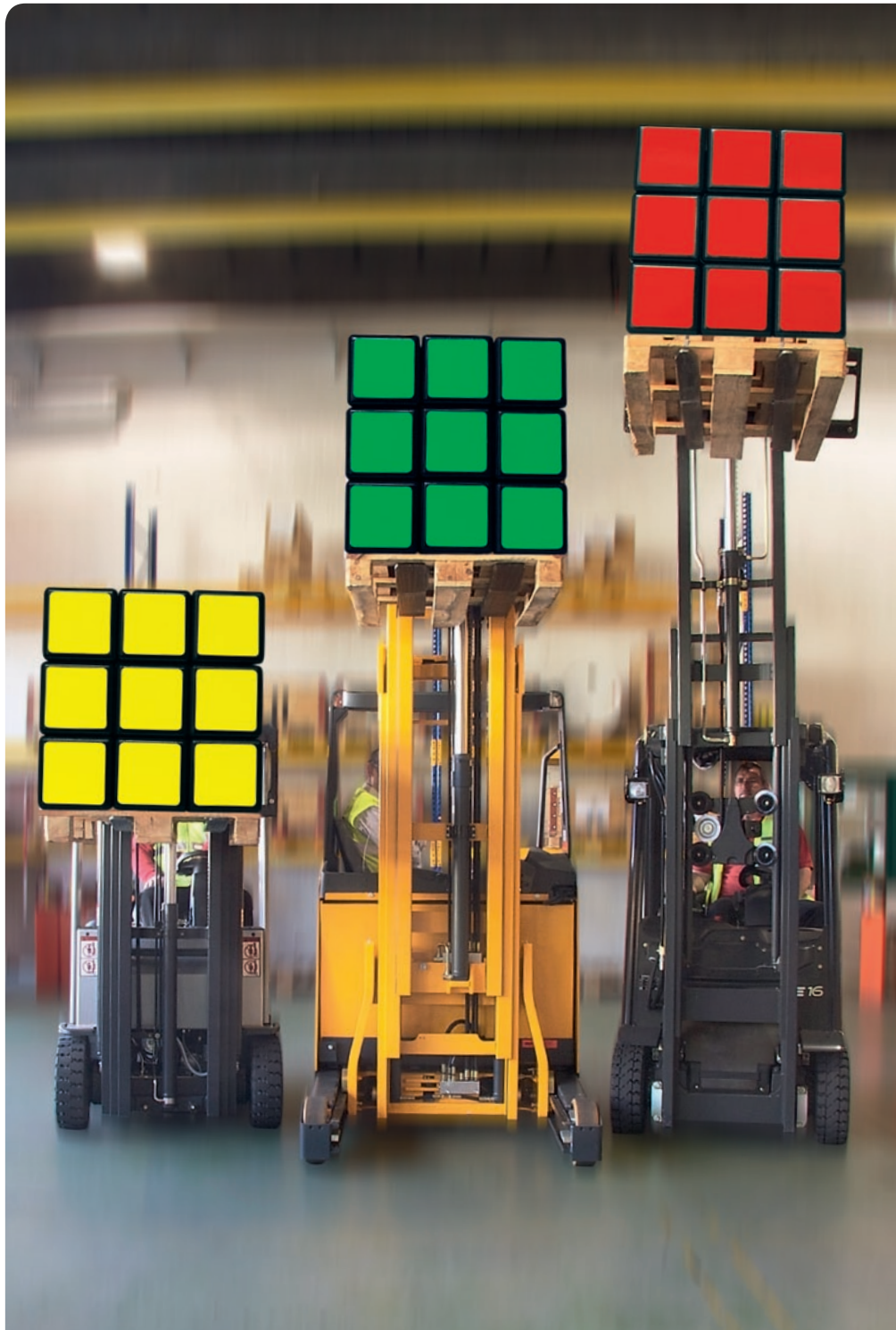


SVBL
ASFL

Geschäftsbericht

2010



SVBL ASFL

Schweizerische Vereinigung für die Berufsbildung in der Logistik
Association Suisse pour la formation professionnelle en logistique
Associazione Svizzera per la formazione professionale in logistica

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Sommario

3 Editorial

4 Die SVBL im Jahre 2010

- 4 Teilnehmerzahlen
- 5 Zertifizierungen
- 5 Urabstimmung 2010
- 6 Kursprogramm 2011
- 6 Tag der offenen Tür in der SVBL

8 Ressort Oda

- 8 Berufliche Grundbildung
- 11 Qualifikationsverfahren 2010 für Logistiker/-innen EFZ
- 15 Qualifikationsverfahren 2010 für Logistiker/-innen EBA
- 17 Prüfungen auf teritärer Stufe

18 Ausbildungszenter

20 Jahresrechnungen 2010

22 Mitgliederliste

35 Impressum

3 Editorial

4 L'ASFL en 2010

- 4 Participants
- 5 Certifications
- 5 Consultation de base 2010
- 6 Programme des cours 2011
- 6 Journée portes ouvertes à l'ASFL

10 Ressort OMT

- 10 Formation professionnelle initiale
- 11 Procédure de qualification 2010 pour logisticiens/nes CFC
- 15 Procédure de qualification 2010 pour logisticiens/nes AFP
- 17 Examens au niveau tertiaire

18 Centres de formation

20 Comptes de fin d'année 2010

22 Liste des membres

35 Mentions légales

3 Editoriale

4 L'ASFL nel 2010

- 4 Partecipanti
- 5 Certificazioni
- 5 Elezioni generali 2010
- 6 Programma dei corsi 2011
- 6 Giornata delle porte aperte presso l'ASFL

10 Settore OML

- 10 Formazione professionale di base
- 11 Procedura di qualificazione 2010 per impiegate/impiegati in logistica AFC
- 15 Procedura di qualificazione 2010 per impiegate/impiegati in logistica CFP
- 17 Esami a livello terziario

18 Centri di formazione

20 Conto annuale 2010

22 Elenco dei soci

35 Impressum



Editorial

Editorial

Editoriale



Stephan Juon
Präsident

Die sehr guten Teilnehmerzahlen 2009 konnten im vergangenen Jahr erfreulicherweise erneut gesteigert werden. Das daraus resultierende Ergebnis 2010 der SVBL kann daher als gut bezeichnet werden. Die Teilnehmerzahlen aller fünf Ausbildungszentren lagen deutlich über 16 000 Teilnehmern und somit um 1,5% höher als im Vorjahr. Darin enthalten ist erneut eine Zunahme der Lernenden der Berufe Logistiker und Logistikerinnen EBA und EFZ. Der vor mehr als 20 Jahren durch die SVBL ins Leben gerufene Beruf erfreut sich nach wie vor steigender Beliebtheit.

Auf Vorstandebene trat Herr Bruno Artmann zurück. Die SVBL verliert damit die Persönlichkeit, welche die Geschicke der SVBL während mehr als 20 Jahren massgeblich geprägt hat. Die bereits im Vorjahr initiierten Projekte zur weiteren Professionalisierung der SVBL wurden konsequent weitergeführt und umgesetzt. Damit wurde die Basis für weitere 20 erfolgreiche Jahre geschaffen. Dass sich die SVBL nach wie vor auf einem erfolgreichen Kurs mit steigenden Teilnehmerzahlen befindet, liegt nicht zuletzt an der grossen Motivation und dem Einsatz unserer Mitarbeitenden. Für diese Unterstützung bedanken wir uns herzlich. Unser Dank gilt gleichermassen unseren Mitgliedern und unseren Kunden. Dank ihrer Unterstützung konnte die Geschichte der SVBL bis heute erfolgreich gestaltet werden und wir können der Zukunft zuversichtlich entgegensehen

Le nombre de participants de 2009, déjà très satisfaisant, a encore pu être augmenté en 2010. Le résultat 2010 de l'ASFL peut donc être qualifié de bon. Le nombre de participants pour les cinq centres de formation cumulés a nettement dépassé les 16 000, soit une augmentation de 1,5% par rapport à l'année précédente. Ce chiffre comprend à nouveau une augmentation du nombre d'apprentis dans les métiers de Logisticien/ne AFP et CFC. Ce métier, créé il y a plus de 20 ans par l'ASFL, reste toujours très prisé et jouit d'une notoriété grandissante.

Au niveau de la direction, M. Bruno Artmann s'est retiré. L'ASFL perd ainsi une personnalité qui a marqué pendant plus de 20 ans l'histoire de l'ASFL.

Les projets déjà initiés l'année précédente pour une professionnalisation accrue de l'ASFL ont été rigoureusement poursuivis et mis en œuvre. Ils constituent la base de 20 autres années de succès.

Le fait que l'ASFL connaisse toujours un grand succès et affiche un nombre croissant de participants s'explique en grande partie par la forte motivation et l'engagement de nos collaborateurs. Nous tenons à exprimer ici nos plus vifs remerciements pour ce soutien. Nos remerciements s'adressent également à nos membres et nos clients. Grâce à leur soutien, l'histoire de l'ASFL a pu être fructueuse jusqu'à aujourd'hui et nous pouvons affronter l'avenir avec sérénité.

Durante lo scorso anno è stato possibile aumentare di nuovo gli eccellenti numeri di partecipanti registrati nel 2009. Il risultato dell'ASFL registrato nel 2010 può dunque essere definito buono. Il numero dei partecipanti in tutti e cinque i centri di formazione ha chiaramente superato i 16 000 partecipanti e dunque supera dell'1,5% il numero dei partecipanti dell'anno precedente. Ci rallegra anche constatare che questi numeri includono anche l'aumento del numero di apprendisti per la professione di impiegata e impiegato in logistica CFP e AFC. Il mestiere creato dall'ASFL oltre 20 anni fa cresce sempre più in popolarità. A livello di consiglio direttivo si è ritirato il signor Bruno Altmann. Con lui l'ASFL perde un personaggio che ha influenzato per più di 20 anni in maniera determinante la sorte della ASFL. I progetti avviati già durante l'anno precedente per l'ulteriore professionalizzazione dell'ASFL sono stati realizzati e rispettati in maniera determinata. Così si è posta la base per altri 20 anni di successo. Che l'ASFL continui in un percorso di successo con numeri di partecipanti in aumento è dovuto anche alla grande motivazione e all'impegno mostrato dai nostri collaboratori. Molte grazie per la vostra preziosa collaborazione. Ringraziamo anche i nostri soci e i nostri clienti. Grazie al loro supporto la storia dell'ASFL è risultata un successo fino a oggi e possiamo guardare fiduciosamente al futuro.

Stephan Juon, Präsident SVBL

Stephan Juon, Président ASFL

Stephan Juon, Presidente ASFL

Die SVBL im Jahre 2010

L'ASFL en 2010

L'ASFL nel 2010

Teilnehmerzahlen

Die Teilnehmerzahlen entwickelten sich im Vergleich zum Vorjahr sehr erfreulich. Insbesondere die Zentren in Marly und Giubiasco lagen mit ihren Resultaten deutlich über dem Vorjahr. Es muss jedoch festgehalten werden, dass vor allem bei den Staplerfahrer-kursen eine Stagnation bei den Teilnehmerzahlen eingetreten ist. Die erneute Steigerung der Teilnehmerzahlen resultiert denn auch vor allem aus der erneuten Zunahme bei den überbetrieblichen Kursen. Zudem konnte durch die Lancierung von neu entwickelten Kursangeboten (z.B. Kurse für Hebebühnen, Feldumschlaggeräte (FUG) für die Logistikbasis der Armee) zusätzliche Kunden gewonnen werden. Dadurch konnte das gute Vorjahresresultat bestätigt, resp. leicht übertroffen werden.

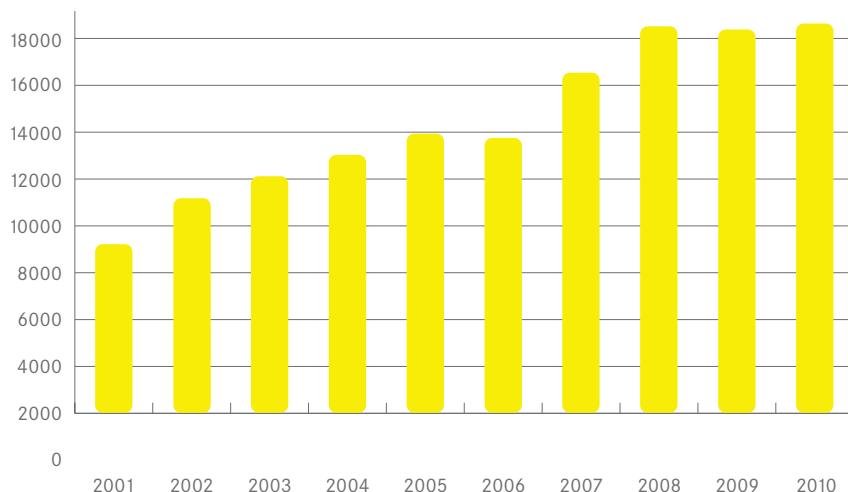
Participants

Le nombre de participants a évolué de façon satisfaisante par rapport à l'année précédente. Notamment dans les centres de Marly et Giubiasco, où les résultats ont été nettement supérieurs à ceux de l'année passée. Il faut toutefois préciser que ce sont surtout les cours de cariste qui ont connu une stagnation au niveau du nombre de participants. La nouvelle hausse du nombre de participants s'explique donc avant tout par la nouvelle augmentation des cours généraux. Le lancement de nouvelles offres de cours (p. ex. pour les plates-formes élévatrices, engins de manutention de campagne) a par ailleurs permis d'acquérir des clients supplémentaires et de confirmer le bon résultat de l'année précédente, voire de le dépasser légèrement.

Partecipanti

In paragone all'anno precedente il numero dei partecipanti ha avuto uno sviluppo rallegrante. Particolarmente nei centri di Marly e di Giubiasco i risultati sono stati nettamente superiori a quelli dell'anno precedente. Si deve comunque rimarcare che specialmente nei corsi per conducente di carrelli elevatori si è registrato uno stallo nel numero dei partecipanti. Il numero dei partecipanti è aumentato soprattutto per la ripresa dei corsi interaziendali. Inoltre, con l'avvio dei nuovi corsi (p.es. corsi per pedane di sollevamento, apparecchiatura per la movimentazione in campo per la base logistica dell'esercito) è stato possibile acquistare anche ulteriori clienti. Così siamo riusciti a confermare il risultato dell'anno precedente, rispettivamente di superarlo leggermente.

Teilnehmer | Participant | Partecipanti



Die Teilnehmerzahlen entwickelten sich im Vergleich zum Vorjahr sehr erfreulich. Le nombre de participants s'est développé positivement par rapport à l'année précédente. Lo sviluppo dei partecipanti confrontato con l'anno precedente è molto soddisfacente.



Zertifizierungen

Im Herbst 2010 fand das ISO-Audit sowie das eduQua-Audit der SVBL statt. Erneut wurde bestätigt, dass die SVBL ohne Einschränkungen als Ausbildungsorganisation auch in Zukunft ISO- und eduQua-zertifiziert ist.

Nach wie vor ist die SVBL eine durch die SUVA anerkannte Schule für Staplerfahrer-Instruktor/-innen, sowie für Staplerfahrer/-innen.

Diese Zertifizierungen bestätigen die Anstrengungen, welche die SVBL unternimmt, um alle Dienstleistungen auf einem konstant hohen Niveau zu halten und stetig zu verbessern.

Urabstimmung 2010

Die Generalversammlung 2010 fand gemäss Beschluss des Vorstandes als Urabstimmung mit Beschlussfassung auf dem Korrespondenzweg statt.

Das Protokoll der Urabstimmung wurde im Bulletin 2/2010 auf Seite 27 publiziert.

Auf Ende 2010 trat Herr Bruno Artmann als Mitglied der BBK und als Leiter des Ressorts OdA und Entwicklung zurück. Als Nachfolger von Bruno Artmann wurde Dr. Beat M. Duerler gewählt.

Der bereits 2009 begonnene Strukturwandlungsprozess der SVBL wurde 2010 unter der Leitung des Präsidenten, Herr Stephan Juon konsequent fortgesetzt.

Unter anderem wurden alle Geschäftsprozesse einheitlich beschrieben, um so eine Basis zu schaffen für zukünftige Entwicklungen. Insbesondere

Certifications

L'audit ISO ainsi que l'audit eduQua de l'ASFL ont eu lieu en automne 2010.

Il a été confirmé une nouvelle fois que l'ASFL est certifiée ISO et eduQua sans restriction aucune en tant qu'organisme de formation et ce, également à l'avenir.

L'ASFL reste une école reconnue par la SUVA pour les instructeurs caristes, ainsi que pour les caristes.

Ces certifications confirment les efforts déployés par l'ASFL pour maintenir toutes les prestations à un niveau élevé constant et à les améliorer en permanence.

Consultation de base 2010

Conformément à la décision de la direction, l'assemblée générale 2010 s'est déroulée sous forme de consultation avec prise de décision par voie de correspondance. Le procès-verbal de la consultation a été publié dans le Bulletin 2/2010, à la page 27.

Fin 2010, M. Bruno Artmann s'est retiré de ses fonctions de membre de la CFP et de directeur du secteur OrTra et Développement. Sa succession est assurée par Dr. Beat M. Duerler.

Le processus de transformation structurelle commencé par l'ASFL en 2009 a été rigoureusement poursuivi en 2010 sous la houlette du président, M. Stephan Juon.

Un descriptif standardisé a notamment été élaboré pour tous les processus commerciaux, afin de créer une base

Certificazioni

Durante l'autunno 2010 c'è stato l'audit ISO come pure l'audit eduQua per l'ASFL. Nuovamente è stato confermato che l'ASFL è certificata ISO ed eduQua senza riserve anche in futuro quale organizzazione di formazione.

L'ASFL continua a essere una scuola riconosciuta dalla SUVA/INSAI per la formazione degli istruttori di conducenti di carrelli elevatori, come pure per i conducenti di carrelli elevatori.

Queste certificazioni confermano l'impegno dell'ASFL per mantenere tutti i servizi a un livello costantemente elevato e di migliorarli incessantemente.

Elezioni generali 2010

Su decisione della presidenza, l'assemblea generale del 2010 si è tenuta sotto forma di votazione per corrispondenza a maggioranza. Il protocollo delle elezioni generali è stato pubblicato nel bollettino 2/2010 a pagina 27.

Per la fine del 2010 il signor Bruno Artmann si è ritirato quale membro della Commissione della formazione professionale (BBK) e quale direttore del settore Oml e sviluppo. Il dott. Beat M. Duerler è stato eletto a successione del signor Bruno Artmann. Il processo di trasformazione strutturale dell'ASFL, iniziato già nel 2009, prosegue anche nel 2010 sotto la direttiva di Stephan Juon.

Fra l'altro sono stati descritti in maniera uniforme tutti i processi aziendali per porre le fondamenta allo sviluppo



wurden in einer ersten Phase alle IT-relevanten Prozesse als Grundlage für die Evaluation eines neuen IT-Systems beschrieben.

pour les développements futurs. La première phase a plus particulièrement porté sur tous les processus IT qui servent de base à l'évaluation d'un nouveau système IT.

futuro. Specialmente durante la prima fase sono stati descritti i processi IT determinanti quale base per la valutazione di un nuovo sistema IT.

Kursprogramm 2011

Das Kursprogramm 2011 erschien im Herbst 2010 erstmals mit einem neuen Layout.

Als zentrales Symbol wurde der magische Würfel gewählt. Die verschiedenen Farben repräsentieren dabei die Bereiche der Grundbildung (Logistiker/-innen EBA und EFZ), die Weiterbildung (Logistikurse, Kurse für Staplerfahrer usw.) und die Fortbildung (Lehrgänge zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung und die höhere Fachprüfung).

Programme des cours 2011

Le programme des cours 2011 est paru pour la première fois avec la nouvelle présentation en automne 2010. C'est le cube magique qui a été choisi comme symbole principal. Les différentes couleurs représentent les domaines de la formation initiale (Logisticien/ne AFP et CFC), la formation continue (cours de logistique, de caristes, etc.) et le perfectionnement (cours de préparation à l'examen professionnel et à l'examen professionnel supérieur).

Programma dei corsi 2011

Il programma dei corsi 2011 è stato pubblicato per la prima volta in autunno 2010 con una nuova impostazione. Come simbolo centrale è stato scelto il cubo magico. I vari colori rappresentano i settori della formazione di base (impiegata/impiegato in logistica CFP e AFC) e la formazione continua (corsi di logistica, corsi per conducenti di carrelli elevatori, ecc.) e i corsi di perfezionamento (corso per la preparazione all'esame professionale e all'esame professionale superiore).

Tag der offenen Tür in der SVBL

Die SVBL gewährte einen Einblick in die Grund- und Weiterbildung in der Logistik. Die zahlreichen Besucher/-innen erhielten in den Zentren in Rapperswil, Marly und Giubiasco einen tiefen und umfassenden Einblick in das Angebot der SVBL. Dabei wurde allen Interessierten die Inhalte der verschiedenen Ausbildungen und Fortbildungskurse sowie Schulungsinhalte umfassend und anschaulich präsentiert. In den Hallen der Ausbildungszentren wurde an praktischen Beispielen die Stapler- und Kranausbildung demonstriert. Interessierte hatten zu-

Journée Portes ouvertes à l'ASFL

L'ASFL a permis au public de découvrir les formations initiale et continue consacrées à la logistique. Les nombreux visiteurs ont eu un aperçu complet et détaillé de l'offre de l'ASFL dans les centres de Rapperswil, Marly et Giubiasco. Les contenus des différentes formations et cours de perfectionnement ainsi que les contenus didactiques ont été présentés exhaustivement et de façon très claire aux intéressés. Les formations de caristes et d'utilisateur de pont roulant ont donné lieu à des démonstrations pratiques. Les intéressés ont en outre eu la possibilité de s'essayer en tant qu'utilisateur de pont roulant, sous la direction d'un formateur de l'ASFL. Durant la journée Portes ouvertes,

Giornata delle porte aperte presso l'ASFL

L'ASFL offre l'opportunità di osservare la formazione di base e continua nella logistica. I numerosi visitatori nei centri di Rapperswil, Marly e Giubiasco hanno potuto osservare in maniera approfondita quali sono le proposte dell'ASFL. In questa occasione è stato presentato agli interessati il contenuto delle varie formazioni e dei corsi di perfezionamento come pure il contenuto dei corsi di formazione in maniera esauriente e comprensibile. Nei padiglioni dei centri di formazione è stata dimostrata, con degli esempi pratici, la formazione per i conducenti di carrelli elevatori e gru. Inoltre gli interessati



dem die Möglichkeit, unter der Anleitung eines Instructors der SVBL, sich selber einmal als Kranführer zu versuchen. Gleichzeitig fanden während dem Tag der offenen Tür auch noch Kurse statt, sodass ein direkter Einblick in den realen Schulbetrieb möglich war. Neben den Ausbildnern der SVBL standen damit auch die Kursteilnehmenden der SVBL den Besuchern für Fragen zur Verfügung. In Giubiasco wurde der Tag der offenen Tür kombiniert mit der «Notte della formazione» (Nächte der Berufsbildung), welche durch den Kanton Tessin organisiert wurde. Dadurch erhielt auch der Tag der offenen Tür der SVBL eine erheblich höhere Aufmerksamkeit, was zu erfreulich vielen Besuchern und Interessierten im Zenter in Giubiasco führte.

des cours ont également eu lieu, permettant ainsi une plongée directe dans le monde réel de la formation. Les formateurs de l'ASFL, mais aussi les participants au cours de l'ASFL se sont tenus à la disposition des visiteurs pour répondre à leurs questions. A Giubiasco, la journée Portes ouvertes a été associée à la «Notte della formazione» (nuit de la formation professionnelle) qui a été organisée par le canton du Tessin. La journée Portes ouvertes de l'ASFL a ainsi attiré davantage l'attention et permis d'accueillir un grand nombre de visiteurs et d'intéressés au centre de Giubiasco.

hanno la possibilità, sotto l'attenta guida di un istruttore dell'ASFL, di provare a condurre loro stessi una gru. Contemporaneamente alla giornata delle porte aperte si sono tenuti anche dei corsi, così che è stato possibile avere una visione diretta del funzionamento dei corsi. Oltre a formatori dell'ASFL anche i partecipanti ai corsi erano pronti a fornire risposte alle domande dei visitatori. A Giubiasco la giornata delle porte aperte è stata combinata con la «Notte della formazione», organizzata dal Canton Ticino. Così la giornata delle porte aperte per l'ASFL ha acquistato maggiore attenzione, attirando al centro di Giubiasco molti visitatori e interessati.

Ressort OdA

Ressort OMT

Settore OML



8

Berufliche Grundbildung

Logistiker/-innen EFZ

Die berufliche Grundbildung für Logistiker/-innen hat erneut deutlich zugelegt. Die Zunahme betrug durchschnittlich 3,6%. Einmal mehr ist die Entwicklung jedoch regional unterschiedlich.

Deutsche Schweiz

Die Anzahl der Logistiker/-innen EFZ, welche im vergangenen Jahr in der deutschen Schweiz ihre Ausbildung begonnen hatten, veränderte sich um -1%, oder real 19 Lernenden weniger gegenüber 2009. Während einzelne Berufsschulen wie z.B. Aarau (+14) oder Olten (+16) deutlich zulegen konnten, war bei einzelnen Schulen ein markanter Rückgang feststellbar. Ein deutlicher Rückgang war vor allem in Dietikon(-10), Rohrschach (-12) und Lyss (-25) zu verzeichnen.

Suisse romande und Tessin

In der Westschweiz und im Tessin zeigt die Entwicklung 2010 eine erfreuliche Aufwärtstendenz. Die Suisse Romande legte um 19 Lernende zu, was einer Erhöhung um 8% entspricht. Dabei waren die Zunahmen über die drei Berufsfeldbereiche gleichmässig verteilt.

Im Tessin wurden 12 Lernende mehr registriert, was einer Zunahme um 40% entspricht. Alle zusätzlichen Lehrverhältnisse wurden dabei im Berufsfeldbereich Lager verzeichnet. Der Bereich Verkehr hatte kein neues Lehrverhältnis zu verzeichnen.

Formation professionnelle initiale

Logisticiens/nes CFC

La formation professionnelle initiale pour Logisticiens/nes a, une fois de plus, connu un grand succès. La croissance est de 3,6% en moyenne. Cette fois encore, l'évolution est différente selon les régions.

Suisse alémanique

Le nombre de Logisticiens/nes CFC à avoir entamé leur formation en Suisse alémanique l'année dernière a diminué de 1%, soit 19 apprentis de moins qu'en 2009. Tandis que certaines écoles professionnelles comme, p. ex., Aarau (+14) ou Olten (+16) ont enregistré une nette hausse, d'autres ont constaté un recul significatif. Ce fut notamment le cas à Dietikon(-10), Rohrschach (-12) et Lyss (-25).

Suisse romande et Tessin

En Suisse romande et au Tessin, l'évolution est légèrement à la hausse en 2010. La Suisse romande a acquis 19 apprentis de plus, soit une augmentation de 8%. Celle-ci se répartit à parts égales sur les trois secteurs professionnels. Le Tessin a enregistré 12 apprentis de plus, soit une hausse de 40%. Cette dernière ne concerne que le secteur Stockage. Le secteur Transport n'a enregistré aucune nouvelle relation d'apprentissage.

Formazione professionale di base

Impiegate/impiegati in logistica AFC

La formazione professionale di base per impiegate e impiegati in logistica è nuovamente aumentata considerevolmente. L'aumento è stato in media del 3,6%. Una volta ancora si riscontrano delle differenze regionali.

Svizzera tedesca

Il numero delle impiegate e degli impiegati in logistica AFC, che durante lo scorso anno hanno iniziato la loro formazione nella Svizzera tedesca si è ridotto del 1%, o realmente di 19 apprendisti in meno del 2009. Mentre singole scuole professionali, come quelle di Aarau (+14) e quella di Olten (+16) sono cresciute chiaramente, alcune altre scuole hanno registrato un considerevole calo. L'evidente diminuzione è stata registrata principalmente a Dietikon (-10), a Rohrschach (-12) e a Lyss (-25).

Svizzera francese e Ticino

Nella Svizzera francese e in Ticino invece nel 2010 si è registrato un rallegrante aumento. La Svizzera francese ha contato 19 nuovi apprendisti e ciò corrisponde a un aumento dell'8%. Gli aumenti erano equamente distribuiti in tutti e tre i settori professionali. Tutti gli ulteriori rapporti di lavoro sono stati registrati nel settore d'attività professionale «Magazzino». Nel settore «Traffico» non ci sono stati nuovi rapporti di formazione.

Berufsfachschule Ecole professionnelle Scuola professionale	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribuzione Distribuzione		2010	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribuzione Distribuzione		2009	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribuzione Distribuzione		2008	Veränderung Changement Camblamento				
		%		%		%				%		%			%			%		%			%			%
Berufsbildungszentrum Amt und Limmattal Dietikon	180	77	14	6	41	17	235	183	75	15	6	47	19	245	179	79	12	5	35	15	226	-10	-4			
Berufsfachschule Chur	14	56	5	20	6	24	25	9	43	6	29	6	29	21	10	50	4	20	6	30	20	4	19			
Berufs- und Weiterbildungszentrum Rorschach	140	85	1	1	23	14	164	149	85	1	1	26	15	176	127	86	2	1	18	12	147	-12	-7			
Berufsfachschule Aarau	137	90	4	3	12	8	153	127	91	2	1	10	7	139	124	93	0	0	9	7	133	14	10			
Berufsfachschule Liestal	64	76	6	7	14	17	84	68	76	6	7	15	17	89	60	74	4	5	17	21	81	-5	-6			
Gewerblich-industrielle Berufsfachschule Olten	88	91	2	2	7	7	97	69	85	4	5	8	10	81	70	82	7	8	8	9	85	16	20			
Berufs- und Berufsmittelschule Emmen	99	83	3	3	18	15	120	104	81	6	5	18	14	128	106	84	4	3	16	13	126	-8	-6			
Berufsbildungszentrum Lyss	56	92	3	5	2	3	61	74	86	3	3	9	10	86	47	80	2	3	10	17	59	-25	-29			
Gewerblich Industrielle Berufsfachschule Thun	69	74	7	8	17	18	93	66	75	4	5	18	20	88	76	84	2	2	12	13	90	5	6			
Berufsbildungszentrum des Kantons Schaffhausen	22	100		0		0	22	20	100	0	0	0	0	20								2	10			
Deutsch Schweiz Suisse alémanique Svizzera tedesca	869	82	45	4	140	13	1054	869	81	47	4	157	15	1073	799	83	37	4	131	14	967	-19	-2			
EPAD Delémont	20	51	2	5	17	44	39	22	55	0	0	18	45	40	15	44	1	3	18	53	34	-1	-3			
EPAC Bulle	32	71	2	4	11	24	45	34	85	1	3	5	13	40	28	85	0	0	5	15	33	5	13			
CPNV Yverdon	52	95	2	4	1	2	55	39	100	0	0	0	0	39	37	84	2	5	5	11	44	16	41			
ERACOM Lausanne	26	63	1	2	14	34	41	21	51	5	12	15	37	41	43	69	7	11	12	19	62	0	0			
CFPSHR Genève	16	55	1	3	12	41	29	14	47	5	17	11	37	30	17	49	2	6	16	46	35	-1	-3			
CFP Sion	23	61	6	16	9	24	38	29	76	1	3	8	21	38	20	61	4	12	9	27	33	0	0			
Westschweiz Suisse romande Svizzera romana CAM	169	68	14	6	64	26	247	159	66	12	5	57	24	228	160	66	16	7	65	27	241	19	8			
CAM Bellinzona	36	86	0	0	6	14	42	24	80	0	0	6	20	30	28	80	2	6	5	14	35	12	40			
Tessin Tessin Ticino	36	86	0	0	6	14	42	24	80	0	0	6	20	30	28	80	2	6	5	14	35	12	40			
SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA	1074	80	59	4	210	16	1343	1052	79	59	4	220	17	1331	987	79	55	4	201	16	1243	12	1			

Entwicklung der Anzahl Lernenden Logistiker/-innen EFZ nach Berufsfeldbereich und Berufsschule

Développement du nombre d'apprentis Logisticiens/nes CFC selon les domaines d'activités et des écoles professionnelles

Sviluppo del numero di persone in formazione addette e addetti in logistica secondo il ramo professionale e la scuola professionale

EBA | AFP
Berufliche Grundbildung Logistikerin | Logistiker
Formation initiale professionnelle des Logisticiennes et Logisticiens
Formazione professionale di base Adetta | Adetto alla logistica

	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribution Distribuzione		2010	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribution Distribuzione		2009	Lager Stockage Magazzino		Verkehr Transporte Trasporto		Distribution Distribuzione		2008	Veränderung Changement Camblamento	
		%		%		%				%		%			%			%		%			%
Berufsfachschule Ecole professionnelle Scuola professionale																							
Berufsbildungszentrum Amt und Limmattal Dietikon	30	68	0	0	14	32	44	17	63	0	0	10	37	27	21	70	0	0	9	30	30	17	63
Berufs- und Weiterbildungszentrum Rorschach	26	100	0	0	0	0	26	43	90	0	0	5	10	48	39	89	0	0	5	11	44	-22	-46
Berufsfachschule Aarau	44	90	0	0	5	10	49	15	100	0	0	0	0	15	11	100	0	0	0	0	11	34	227
Berufsfachschule Liestal	13	93	1	7	0	0	14	11	100	0	0	0	0	11	9	82	0	0	2	18	11	3	27
Gewerblich-industrielle Berufsfachschule Olten	18	49	0	0	19	51	37	13	42	0	0	18	58	31	10	53	0	0	9	47	19	6	19
Berufsbildungszentrum Lyss	0	0	0	0	0	0	0	11	100	0	0	0	0	11	11	85	0	0	2	15	13	-11	-100
Berufsbildungszentrum Sarnen	21	100	0	0	0	0	21	20	100	0	0	0	0	20	23	92	0	0	2	8	25	1	5
Gewerblich Industrielle Berufsfachschule Thun	19	100	0	0	0	0	19	9	100	0	0	0	0	9	13	93	0	0	1	7	14	10	111
Deutsch Schweiz Suisse alémanique Svizzera tedesca	171	81	1	0	38	18	210	139	81	0	0	33	19	172	137	82	0	0	30	18	167	38	22
CFPShR Genève (2007/2008) ERACOM Lausanne (2009)	13	48	0	0	14	52	27	10	42	0	0	14	58	24	8	36	0	0	9	41	17	3	13
Westschweiz Suisse romande Svizzera romana CAM	13	48	0	0	14	52	27	10	42	0	0	14	58.3	24	8	36	0	0	9	40.9	17	3	13
CAM Bellinzona	3	100	0	0	0	0	3	1	100	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	200
Tessin Tessin Ticino	3	100	0	0	0	0	3	1	100	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	200
SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA	187	78	1	0	52	22	240	150	76	0	0	47	24	197	145	78	0	0	39	21	184	43	22

Entwicklung der Anzahl Lernenden Logistiker/-innen EBA nach Berufsfeldbereich und Berufsschule

Développement du nombre d'apprentis Logisticiens/nes AFP selon les domaines d'activités et des écoles professionnelles

Sviluppo del numero di persone in formazione addette e addetti in logistica secondo il ramo professionale e la scuola professionale



Logistiker/-innen EBA

Die Zahl der Logistiker EBA hat real um 43 Lernende oder 22% zugenommen. Die prozentuale Zunahme liegt damit über derjenigen bei den Logistiker/-innen EFZ. Die Marke von 200 Attestlernenden wurde mit 240 Lernenden damit deutlich übertroffen.

Erwachsene nach Art. 32/34

Eine erfreulich grosse Nachfrage lösten auch 2010 die diversen Angebote der Berufsfachschulen für Erwachsene nach Art. 32 BBG/34 BBV aus. Das Bedürfnis Erwachsener aus dem Logistikbereich, sich nachträglich für ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis zu qualifizieren, scheint ungebrochen. 137 Lernende (+5.4%) nahmen ihre Ausbildung an total 11 Berufsfachschulen in Angriff.

Qualifikationsverfahren 2010 für Logistiker/-innen EFZ

Zentrales Qualifikationsverfahren

Nachdem 2009 bereits die Logistiker/-innen EBA ihre Lehrabschlussprüfung nach dem neuen Qualifikationsverfahren absolvierten, fand nun im vergangenen Jahr die Prüfung der Logistiker/-innen EFZ, Fachrichtung Lager, erstmals auch in der neuen Form und unter neuem Namen als zentrales Qualifikationsverfahren statt. Total 1164 Kandidatinnen und Kandi-

Logisticiens/nes AFP

Le nombre de Logisticiens AFP a concrètement augmenté de 43 élèves, soit 22%. Le taux d'augmentation est donc nettement supérieur à celui des Logisticiens/nes CFC. Avec 240 apprentis, le seuil des 200 élèves a donc été nettement dépassé.

Adultes au sens de l'art. 32/34

Les diverses offres des écoles professionnelles ont également suscité une forte demande en 2010 pour les adultes au sens de l'art. 32 LFPr/34 OFPr. Le besoin des adultes du secteur logistique de se qualifier ultérieurement pour un certificat fédéral de capacité reste intact. 137 élèves (+5,4%) ont entamé leur formation dans 11 écoles professionnelles.

Procédure de qualification 2010 pour Logisticiens/nes CFC

Procédure de qualification centralisée

Après qu'en 2009 déjà, les Logisticiens/nes AFP aient passé leur examen final selon la nouvelle procédure de qualification, l'examen des Logisticiens/nes CFC, spécialisation Stockage, s'est aussi déroulé pour la première fois l'année passée selon la nouvelle formule et sous le libellé de procédure de qualification centralisée.

Impiegate/impiegati in logistica CFP

Il numero degli impiegati in logistica CFP è aumentato in numeri reali di 43 apprendisti, ossia del 22%. L'aumento percentuale è dunque nettamente superiore a quella delle impiegate e degli impiegati in logistica AFC. I 240 apprendisti hanno dunque nettamente superato l'obiettivo di 200 apprendisti con attestato di capacità.

Adulti ai sensi degli artt. 32/34

Una rallegrante elevata richiesta registrata durante il 2010 è quella dei vari corsi offerti dalla scuola professionale per adulti ai sensi degli artt. 32 e 34 della LFPr. La necessità degli adulti nel settore della logistica di qualificarsi susseguentemente con un attestato federale di capacità sembra non ridursi. Sono 137 (+5,4%) le persone che hanno iniziato la formazione presso complessivamente 11 scuole professionali.

Procedura di qualificazione 2010 per impiegate/impiegati in logistica AFC

Procedura di qualificazione centralizzata

Dopo che nel 2009 le impiegate e gli impiegati in logistica CFP hanno già dovuto sottoporsi a esami secondo la nuova procedura di qualificazione, lo scorso anno anche gli esami per le impiegate e gli impiegati in logistica AFC, con specializzazione magazzino, sono stati per la prima volta effettuati secondo la nuova forma e con nuovo nome quale procedura centrale di qualificazione.



daten (987 Logistiker/-innen EFZ und 177 Logistiker/-innen EBA) stellten in den Abschlussprüfungen 2010 ihr berufliches Wissen und Können unter Beweis.

Wie bisher setzt sich die Gesamtnote für das erfolgreiche Bestehen der Lehrabschlussprüfung aus folgenden Teilnoten zusammen:

- Zentrales Qualifikationsverfahren berufsfeldbereichsübergreifend (ZQB)
- Zentrales Qualifikationsverfahren der Berufsfeldbereiche Lager (ZQL), Distribution (ZGD) und Verkehr (ZQV)

Gegenüber der bisherigen Lehrabschlussprüfung wird beim neuen Qualifikationsverfahren die praktische, berufsfeldspezifische Prüfung für alle Lernenden zentral durchgeführt, und nicht mehr in den Lehrbetrieben. Damit bestehen für alle Kandidaten aller Berufsfeldbereiche die genau gleichen Voraussetzungen und Anforderungen.

Die Umstellung auf das neue Qualifikationsverfahren stellte für alle Beteiligten eine grosse Herausforderung dar. Nicht nur die Arbeitsaufträge für die Kandidat/-innen mussten neu geplant werden, auch die Beurteilungskriterien und die Punkteraster mussten durch die Prüfungsexperten dem neuen Verfahren angepasst werden. Daneben stellte die Bereitstellung der aufwendigen Infrastruktur für die praktischen Prüfungen an den zentralen Standorten eine grosse Herausforderung für die Prüfungs-koordination und die Organisatoren dar.

Un total de 1164 candidats (987 logisticiens/nes CFC et 177 Logisticiens/nes AFP) se sont présentés aux examens de fin d'apprentissage 2010.

Comme ce fut le cas jusqu'à présent, la note totale de l'examen se compose comme suit:

- Procédure de qualification centrale commune à tous les domaines.
- Procédure de qualification centralisée des secteurs Stockage, Distribution et Transport

Avec la nouvelle procédure de qualification, les épreuves pratiques et spécifiques ont lieu pour tous les apprentis dans un endroit centralisé et non plus dans les entreprises de formation. Tous les candidats de tous les secteurs professionnels bénéficient ainsi des mêmes conditions et sont soumis aux mêmes exigences.

Le passage à la nouvelle procédure a constitué un grand défi pour tous les participants. Il a fallu replanifier les exercices pour les candidats et les experts ont aussi dû adapter les critères d'évaluation et la grille de notation à la nouvelle procédure. La mise en place de l'importante infrastructure pour les épreuves pratiques dans les centres d'examen a également constitué un très grand défi pour la coordination des examens et les organisateurs.

In totale sono stati 1164 candidate e candidati (987 impiegate/impiegati in logistica AFC e 177 addette e addetti alla logistica CFP) che in occasione degli esami finali 2010 hanno dovuto dar prova della loro conoscenza e capacità.

Come anche in precedenza il voto totale richiesto per superare con successo gli esami finali di apprendistato è costituito dai seguenti voti parziali:

- Procedura centrale di qualificazione per tutti i settori professionali (ZQB)
- La procedura centrale di qualificazione per i settori professionali Magazzino (ZQL), Distribuzione (ZGD) e Traffico (ZQV)

In confronto ai precedenti esami finali di apprendistato gli esami pratici e specifici al settore professionale effettuati in applicazione della nuova procedura di qualificazione non si svolgono più nelle aziende formatrici, ma per tutti gli apprendisti in maniera centralizzata. In questo modo gli apprendisti di tutti i settori professionali affrontano gli esami alle stesse condizioni. Il cambiamento alla nuova procedura di qualificazione ha rappresentato una grande sfida per tutti i partecipanti. Non solo è stato necessario rielaborare i compiti di lavoro per le candidate e i candidati, anche i criteri di valutazione e il punteggio degli esperti per gli esami hanno dovuto essere adattati alla nuova procedura. Un'ulteriore grande sfida per le ubicazioni centralizzate è stata la messa a disposizione dell'infrastruttura impegnativa per gli esami di pratica e questo sia per il coordinamento che per l'organizzazione degli esami.

Die praktischen Arbeiten der Kandidatinnen und Kandidaten, die den Inhalten der überbetrieblichen Kurse folgen, werden dabei nach folgenden Kriterien beurteilt:

- Fachkompetenz: Hier wird die fachliche Umsetzung der Aufgaben bewertet.
- Methodenkompetenz: Hier werden die Kompetenzen, bezogen auf die Organisation und Lösung der Aufgabenstellung, beurteilt.
- Sozial- und Selbstkompetenz: Bei der immer einen höheren Stellenwert erlangenden Sozial- und Selbstkompetenz werden die Kommunikations- und Teamfähigkeiten der Kandidatinnen und Kandidaten überprüft und beurteilt.

Für das ZQL standen der Standort Suhr (Migros Verteilzentrale), für das ZQD der Standort Basel (Postgebäude beim HB) und für das ZQV der Standort Däniken (Rangierbahnhof) zur Verfügung. Für die Region Bern und die Romandie fanden alle Qualifikationsverfahren im Ausbildungszentrum für Logistik der SVBL in Marly (FR), für den Tessin im Ausbildungszentrum in Giubiasco statt.

Les travaux pratiques des candidats qui ont suivi les cours généraux sont évalués selon les critères suivants:

- Compétence professionnelle: l'évaluation porte sur la mise en œuvre technique des exercices.
- Compétence méthodologique: sont évaluées ici les compétences en matière d'organisation et de résolution des exercices.
- Compétence sociale et personnelle: pour la compétence sociale et personnelle, qui ne cesse de gagner en importance, l'évaluation porte sur les capacités de communication et l'esprit d'équipe des candidats.

L'examen centralisé Stockage a été passé à Suhr (Centrale de distribution Migros), celui de la Distribution à Bâle (bâtiment postal près de la gare centrale) et pour le Transport, à Däniken (gare de triage). Pour la région de Berne et la Suisse romande, toutes les procédures de qualification se sont déroulées au centre de formation logistique de l'ASFL à Marly (FR), et pour le Tessin au centre de formation de Giubiasco.

I lavori pratici delle candidate e dei candidati, che devono rispettare il contenuto dei corsi interaziendali, sono stati valutati in osservanza dei seguenti criteri:

- Competenza tecnica: viene valutata la realizzazione tecnica dei compiti.
- Competenza metodologica: sono valutate le competenze relative all'organizzazione e alla soluzione dei compiti assegnati.
- Competenza sociale e personale: Nella competenza sociale e personale, alla quale si attribuisce sempre più importanza, si verificano e valutano le capacità delle candidate e dei candidati di comunicazione come pure la capacità di lavorare in gruppo.

Per la ZQL era disponibile Suhr (centro di distribuzione della Migros), per la ZQD Basilea (edificio della Posta presso la stazione centrale) e per la ZQV Däniken (stazione di smistamento). Per la regione di Berna e la Svizzera francese, la procedura di qualificazione è stata tenuta nel centro di formazione per la logistica della ASFL a Marly (FR), per il Ticino nel centro di formazione di Giubiasco.



Zentrales Qualifikationsverfahren berufsfeldübergreifend

Die zentralen, berufsfeldübergreifenden Prüfungsteile der praktischen Arbeiten wurden wie gewohnt in Rapperswil, Marly und Giubiasco durchgeführt. Die Aufgaben waren so gestellt, dass sie mit den erworbenen, beruflichen Fähigkeiten aus betrieblicher Ausbildung und überbetrieblichen Kursen bewältigt werden konnten. Die Ergebnisse waren gegenüber 2009 relativ konstant.

Berufs- und Fachkenntnisse

Alle Prüfungsteile in der Berufs- und Fachkunde wurden in allen Prüfungsregionen im gewohnten Rahmen durchgeführt. Die mündlichen Prüfungsteile waren wieder in die zentralen Prüfungen in Rapperswil, Marly und Giubiasco in Form eines zusätzlichen Postens integriert. Die schriftlichen Prüfungen fanden in den jeweiligen Berufsfachschulen statt.

Procédure de qualification centralisée commune à tous les domaines.

Les parties d'examen centralisées communes à toutes les disciplines et portant sur les travaux pratiques, ont eu lieu comme à l'accoutumée à Rapperswil, Marly et Giubiasco. Les épreuves étaient conçues de telle sorte qu'elles pouvaient être maîtrisées grâce aux capacités professionnelles acquises lors de la formation en entreprise et des cours hors entreprise. Les résultats sont restés relativement constants par rapport à 2009.

Connaissances professionnelles et techniques

Toutes les parties d'examen des matières professionnelles et techniques ont eu lieu dans toutes les régions dans le cadre habituel. Les épreuves orales ont à nouveau été intégrées sous la forme d'un poste supplémentaire dans les examens centralisés à Rapperswil, Marly et Giubiasco. Les épreuves écrites ont eu lieu dans les écoles professionnelles respectives.

Procedura centrale di qualificazione inter-professionale

Le singole parti degli esami centrali e inter-professionali dei lavori pratici si sono tenute come di consueto a Rapperswil, Marly e Giubiasco. I compiti sono stati posti in modo da essere risolti con le capacità professionali acquisite durante la formazione aziendale e in occasione dei corsi interaziendali. In paragone al 2009 i risultati sono stati relativamente costanti.

Conoscenze professionali e settoriali

Tutte le parti degli esami relative alla conoscenza professionale e settoriale sono stati effettuati come di consueto. Gli esami orali hanno nuovamente avuto luogo nei centri di Rapperswil, Marly e Giubiasco ed erano integrati sotto forma di ulteriore postazione. Gli esami scritti si svolgono nelle rispettive scuole professionali.





Qualifikationsverfahren 2010 für Logistiker/-innen EBA

Bereits zum zweiten Mal wurden in der Deutschschweiz und der Suisse Romande 177 Lernende für das eidgenössische Berufsattest nach der neuen Bildungsverordnung geprüft.

Praktische Arbeiten

Die praktischen Arbeiten im Berufsfeldbereich Distribution wurden in Bern geprüft. In Marly und Rapperswil konnten sich die Kandidatinnen und Kandidaten aus dem Berufsfeldbereich Lager prüfen lassen. Mit der Durchschnittsnote von 4,61 liegt der Durchschnittswert der praktischen Arbeiten etwas unter dem Resultat des Vorjahres.

Berufs- und Fachkenntnisse

Die Berufs- und Fachkenntnisse wurden nach den Vorgaben des Bildungsplans für Logistiker/-innen EBA geprüft. Die Lernenden der Attestausbildung stellten sich auch einer mündlichen Prüfung. Themen des 30-minütigen Prüfungsgesprächs waren Verpackungen und Ladungsträger, also Inhalte, welche die Lernenden der 2-jährigen Ausbildung aus ihrer täglichen Praxis gut kennen. Die Ergebnisse der mündlichen Prüfungsgespräche lagen im Rahmen der Totalresultate der Berufskunde.

Procédure de qualification 2010 pour Logisticiens/nes AFP

Pour la deuxième fois en Suisse alémanique et en Suisse romande, 177 élèves ont passé l'examen de l'attestation fédérale professionnelle selon la nouvelle ordonnance sur la formation professionnelle.

Travaux pratiques

L'examen de travaux pratiques de la discipline Distribution s'est déroulé à Berne. Quant aux candidats de la discipline Stockage, ils ont passé leurs épreuves à Marly et Rapperswil. Avec une note moyenne de 4,61, la valeur moyenne des travaux pratiques est légèrement inférieure au résultat de l'année précédente.

Connaissances professionnelles et techniques

Les connaissances professionnelles et techniques ont été évaluées conformément aux directives du plan de formation des Logisticiens/nes AFP. Les candidats à l'attestation professionnelle ont également passé une épreuve orale. Cette épreuve de 30 minutes portait sur les emballages et les supports de charge, autrement dit des contenus que les candidats connaissaient bien de leur pratique quotidienne au cours de leurs 2 années de formation. Les résultats des épreuves orales étaient conformes aux résultats totaux de la discipline.

Procedura di qualificazione 2010 per impiegate/impiegati in logistica CFP

È già la seconda volta che nella Svizzera tedesca e nella Svizzera francese sono stati ammessi agli esami 177 apprendisti per l'attestato federale professionale in applicazione della nuova Ordinanza sulla formazione professionale.

Lavori pratici

I lavori pratici per il settore d'attività professionale Distribuzione sono stati esaminati a Berna. A Marly e a Rapperswil le candidate e i candidati hanno potuto sottoporsi agli esami riguardanti il settore d'attività professionale Magazzino. Con una media di voti del 4,61 il valore medio dei lavori pratici è leggermente inferiore a quello dell'anno precedente.

Conoscenze professionali e settoriali

Le conoscenze professionali e settoriali sono state esaminate in applicazione delle direttive imposte dal piano di formazione per impiegate/impiegati in logistica CFP. Le persone in formazione per l'attestato hanno dovuto sottoporsi anche a un esame orale. I temi dell'esame orale di 30 minuti erano gli imballaggi e i supporti di carico, dunque contenuti che gli apprendisti conoscono bene dal loro lavoro quotidiano vissuto durante la formazione biennale. I risultati degli interrogatori orali rientrano nel quadro dei risultati generali della formazione professionale.



Grosser Einsatz aller Beteiligten

Trotz der umfangreichen Neuerungen und dem erheblichen Aufwand für die praktische Prüfung kann die erstmalige Durchführung des zentralen Qualifikationsverfahrens für Logistiker/-innen EFZ als erfolgreich bezeichnet werden. Sämtliche Prüfungen konnten ohne Verzögerungen oder störende Einflüsse durchgeführt werden. Dies ist dem disziplinierten Verhalten aller Beteiligten, Kandidaten, Prüfungsexperten und Organisatoren zu verdanken. Ein spezieller Dank gilt den Verantwortlichen der Migros Verteilzentrale in Suhr, die mit ihrer grosszügigen Unterstützung wesentlich zur erfolgreichen Durchführung des ZQL beigetragen haben.

Neuer Prüfungskoordinator

Die Prüfungskoordination 2010 wurde dieses Jahr von Anton Kuni durchgeführt. Unterstützt wurde er dabei durch Richard Lehmann, der das Amt des Prüfungskoordinators während Jahren inne hatte und massgeblich am erfolgreichen Aufbau der gesamten Prüfungsorganisation beteiligt war.

Grand engagement de tous les participants

Malgré les nombreuses nouveautés et le travail considérable nécessaire pour les épreuves pratiques, la première édition de la procédure de qualification centralisé pour les Logisticiens/nes CFC peut être considérée comme un succès. Toutes les épreuves ont eu lieu sans retard ou perturbations. Cela est à attribuer à la discipline de tous les participants, candidats, experts et organisateurs. Des remerciements particuliers sont adressés aux responsables de la centrale de distribution Migros à Suhr qui, grâce à leur formidable soutien, ont largement contribué au succès de la procédure de qualification centralisée Stockage.

Nouveau coordinateur des épreuves

La coordination des épreuves de la procédure de qualification Transport a été assurée cette année par Anton Kuni. Il a été assisté par Richard Lehmann, qui a rempli la fonction de coordinateur des épreuves durant l'année et qui a largement participé à la mise en œuvre de l'ensemble de l'organisation.

Grande impegno da parte di tutti i partecipanti

Nonostante le vaste innovazioni e il consistente sforzo richiesto per gli esami di pratica, possiamo affermare che la prima attuazione della procedura centrale di qualificazione per impiegate/impiegati in logistica AFC è stata un successo. Tutti gli esami si sono potuti tenere senza ritardi o disturbi. Ciò è da ricondurre al comportamento disciplinato di tutti i partecipanti, candidati, esperti per gli esami e organizzatori. Un particolare ringraziamento va ai responsabili della Centrale di distribuzione della Migros a Suhr, che con il loro generoso supporto hanno contribuito in maniera consistente al successo della ZQL.

Nuovo coordinatore degli esami

Il coordinamento degli esami della ZQV 2010 quest'anno è stato curato dal signor Anton Kuni. Egli ha ricevuto assistenza dal signor Richard Lehmann, che per anni ha svolto il compito di coordinatore degli esami e ha contribuito in maniera determinante all'impostazione dell'intera organizzazione degli esami.



Prüfungen auf tertiärer Stufe

Auf tertiärer Stufe konnten 2010 56 Warehouselogistiker/-innen und 1 Distributionslogistiker ihren eidgenössischen Fachausweis im Ausbildungszentrum in Rapperswil entgegennehmen. Gleichzeitig erhielten 3 diplomierte Warehouselogistiker ihr eidgenössisches Diplom. In Marly konnte der eidgenössische Fachausweis an 27 erfolgreiche Absolventen der Berufsprüfung überreicht werden. In Giubiasco erhielten 19 Absolventinnen und Absolventen ihren eidgenössischen Fachausweis. Alle Kandidaten hatten die Berufsprüfung oder die höhere Fachprüfung erfolgreich im Frühjahr 2010 oder im Dezember 2009 bestanden. Erstmals fanden die Diplomfeiern in den Räumlichkeiten der SVBL in den Zentren in Rapperswil für die deutsche Schweiz, in Marly für die Romandie und in Giubiasco für das Tessin statt. Die Kandidaten schätzten es, an gleicher Stelle, wo sie während einiger Zeit zur Schule gegangen waren und wo sie ihre Prüfungen abgelegt hatten, auch das Diplom oder den Fachausweis in Empfang nehmen zu dürfen und zusammen mit der Schulleitung, den Referenten und den Kolleginnen und Kollegen den Anlass zu feiern. Bereits im Frühjahr 2010 begann in Rapperswil und in Marly je eine Klasse mit dem Kurs, welche nach dem neuen Prüfungsreglement als Logistiker/-innen mit eidgenössischem Fachausweis, Fachrichtung Lager, abschliessen werden. Im Herbst 2010 begann mit dem gleichen Lehrgang ebenfalls ein Klasse in Giubiasco.

Examens au niveau tertiaire

Au niveau tertiaire, 56 Logisticiens/nes Stockage et 1 Logisticien de distribution ont reçu leur brevet fédéral en 2010 dans le centre de formation de Rapperswil. Parallèlement 3 Logisticiens Warehouse diplômé ont reçu leur diplôme fédéral.

A Marly, le brevet fédéral a été remis à 27 candidats à l'examen professionnel. A Giubiasco, 19 candidats se sont vus remettre leur brevet fédéral.

Tous les candidats avaient brillamment réussi leur examen professionnel ou leur examen professionnel supérieur au printemps 2010 ou en décembre 2009.

Pour la première fois, les cérémonies de remise de diplômes ont eu lieu dans les locaux de l'ASFL, dans les centres de Rapperswil pour la Suisse allemande, à Marly pour la Suisse romande et à Giubiasco pour le Tessin. Les candidats ont apprécié de pouvoir réceptionner leur diplôme ou brevet là où ils ont suivi les cours et passé leur examen et de fêter l'événement avec la direction de l'école, les intervenants et leurs collègues.

Dès le printemps 2010, une classe a été ouverte à Rapperswil et à Marly dont les élèves passeront leur brevet fédéral de Logisticiens/nes, spécialisation Stockage, selon le nouveau règlement d'examen. Une autre classe avec les mêmes cours a également été ouverte en automne 2011 à Giubiasco.

Esami a livello terziario

Nel 2010 a livello terziario 56 logistici di magazzino e 1 logistico di distribuzione hanno potuto ricevere il loro attestato professionale federale nel Centro di formazione di Rapperswil. Contemporaneamente 3 logistici di magazzino diplomati hanno potuto ricevere il loro diploma federale.

A Marly è stato possibile consegnare l'attestato professionale federale a 27 diplomandi dell'esame professionale. Mentre a Giubiasco sono stati in 19 a ricevere l'attestato professionale federale.

Tutti i candidati hanno superato con successo l'esame professionale o l'esame professionale superiore in primavera 2010 o in dicembre 2009.

Per la prima volta la consegna dei diplomi si è tenuta nei locali dell'ASFL a Rapperswil per la Svizzera tedesca, per la Svizzera francese a Marly e a Giubiasco per il Ticino. I candidati hanno apprezzato di ricevere il loro diploma o il loro attestato professionale lì dove per un certo tempo hanno frequentato la scuola e dove hanno superato gli esami e poter festeggiare l'evento insieme alla direzione scolastica, ai relatori e ai colleghi.

Già in primavera 2010 sia a Rapperswil sia a Marly una classe ha iniziato i corsi in applicazione del nuovo regolamento degli esami per impiegate e impiegati in logistica con attestato professionale per l'indirizzo settoriale Magazzino. Durante l'autunno del 2010 una classe ha iniziato anche a Giubiasco i corsi secondo il nuovo regolamento.

Ausbildungszenter

Centres de formation

Centri di formazione

18

Deutsche Schweiz

Nach anfänglich verhaltenem Beginn konnten die drei Zentren in Rapperswil, Gunzgen und Kloten vor allem im 4. Quartal stark zulegen, so dass letztendlich ein erfreuliches Resultat realisiert werden konnte.

Zu diesem Resultat trugen verschieden, zusätzliche Kursangebote bei. Für die Logistikbasis der Armee konnte eine 2. Serie Kurse für Feldumschlaggeräte in Blankenburg im Berner Oberland durchgeführt werden. Neu wurden 2010 Kurse für Handgabelhubwagen angeboten und bereits mehr als 120 Teilnehmer/-innen geschult. Bereits konnten im vergangenen Jahr auch 2 Lehrgänge zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung für den Beruf «Logistiker mit eidg. Fachausweis, Fachrichtung Lager» mit je 16 Teilnehmer/-innen gestartet werden. Diese Lehrgänge werden bereits ihre Prüfungen nach der neuen Prüfungsordnung ablegen.

Romandie

Die Auslastung des Zenters in Marly war durch die erneute Steigerung der Teilnehmerzahlen sehr hoch. Insbesondere die neu geschaffenen Angebote für Krankurse und die Kurse für Hebebühnen entwickelten sich sehr erfreulich. Auch in Marly wurde ein Lehrgang zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung für den Beruf «Logistiker mit eidg. Fachausweis, Fachrichtung Lager» gestartet.

Suisse alémanique

Après un début mitigé, les trois centres de Rapperswil, Gunzgen et Kloten ont enregistré une forte croissance notamment au 4e trimestre, de telle sorte qu'ils ont pu réaliser en définitive un résultat satisfaisant.

Différentes offres de cours supplémentaires ont contribué à ce résultat. Pour la base logistique de l'Armée, une 2e série de cours pour engins de manutention de campagne a pu être organisée à Blankenburg, dans l'Oberland bernois. En 2010, de nouveaux cours ont été proposés pour les transpalettes manuels; ils ont accueilli déjà plus de 120 participants. L'année dernière également, 2 cursus préparant à l'examen professionnel du brevet fédéral de Logisticien, spécialisation Stockage, ont pu être lancés avec 16 participants chacun. Ces formations seront déjà sanctionnées par des épreuves d'examen selon la nouvelle réglementation.

Suisse romande

Le centre de Marly a, une fois de plus, connu une forte fréquentation grâce à une nouvelle augmentation du nombre de participants. Ce sont notamment les nouvelles offres de cours pour utilisateur de pont roulant et utilisateur de plates-formes élévatrices qui ont connu un grand succès. A Marly aussi, un cursus préparant à l'examen professionnel de brevet fédéral de Logisticien, spécialisation Stockage, a été créé.

Svizzera tedesca

Dopo un inizio alquanto trattenuto i tre centri di Rapperswil, Gunzgen e Kloten hanno potuto accelerare soprattutto durante il 4o trimestre, così che alla fine hanno realizzato un rallegrante risultato.

A questo risultato hanno contribuito varie ulteriori proposte di corsi. Per la base logistica dell'esercito si è potuto effettuare una seconda serie di corsi per apparecchiature per la movimentazione in campo a Blankenburg nell'Oberland bernese. Nel 2010 è stato presentato anche il nuovo corso per transpallet a mano al quale si sono già iscritti più di 120 partecipanti. Lo scorso anno è anche stato possibile avviare due corsi di formazione per la preparazione all'esame professionale per il mestiere Manager in logistica con 16 partecipanti ciascuno. Questi corsi di formazione termineranno già con gli esami secondo il nuovo regolamento d'esame.

Svizzera francese

La frequenza al centro di Marly è molto elevata a seguito dell'aumento dei numeri di partecipanti. Particolarmente le nuove proposte dei corsi di gruisti e per i ponti sollevatore hanno riscontrato uno sviluppo rallegrante. Anche a Marly ha avuto inizio un corso di formazione in preparazione all'esame professionale per il mestiere di Manager in logistica.



Tessin

Die Auslastung des Zentrums in Giubiasco lag erneut über derjenigen des Vorjahres. Dementsprechend konnte das CFL Giubiasco auch ein sehr gutes Resultat ausweisen. Zum guten Resultat beigetragen haben auch die erneut gestiegenen Zahlen der Logistiklernenden und der Start eines neuen Lehrganges zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung für den Beruf «Logistiker mit eidg. Fachausweis, Fachrichtung Lager» mit 22 Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Erstmals konnten auch Staplerfahrer-kurse für Firmen aus Norditalien durchgeführt werden.

Der Tag der offenen Tür in Kombination mit der Notte della formazione war ebenso ein Erfolg wie der Auftritt der SVBL an der Expoprofessionen in Lugano. Sehr viele Besucher aus der Wirtschaft, aber auch Schulen und Private liessen sich an diesen Anlässen über die Möglichkeiten des Logistikerberufes und über das breite Angebot der SVBL informieren.

Tessin

Le centre de Giubiasco a, une fois de plus, connu une fréquentation supérieure à celle de l'année précédente. Et il a de ce fait réalisé un très bon résultat. Celui-ci s'explique également par la hausse du nombre d'apprentis en logistique et par le lancement d'un nouveau cursus préparant à l'examen professionnel du brevet fédéral de Logisticien, spécialisation Stockage, avec 22 participants.

Pour la première fois, des cours de cariste ont également pu être organisés pour des sociétés de l'Italie du nord.

La journée Portes ouvertes associée à la Notte della formazione a connu autant du succès que la participation de l'ASFL à l'Expoprofessionen à Lugano. De nombreux visiteurs du monde économique, mais aussi d'écoles et des particuliers sont venus s'informer sur les possibilités qu'offre le métier de Logisticien et sur la grande offre de l'ASFL.

Ticino

La frequenza presso il centro di Giubiasco ha nuovamente superato quella dell'anno precedente. Di conseguenza il CFL Giubiasco ha potuto presentare un risultato molto buono.

A questo buon risultato ha nuovamente contribuito il numero in crescita degli apprendisti impiegati in logistica e l'avvio di un nuovo corso di formazione in preparazione all'esame professionale per il mestiere di Manager in logistica frequentato da 22 partecipanti.

Per la prima volta è stato organizzato anche un corso per conducenti di carrelli elevatori per aziende dell'Italia settentrionale.

Il giorno delle porte aperte in combinazione con la Notte della formazione si è rivelato un successo come pure la presenza dell'ASFL all'Expoprofessionen di Lugano. Molti visitatori industriali commerciali, ma anche scuole e privati hanno richiesto in occasione di questo evento esaurienti informazioni sulle possibilità offerte dal mestiere di impiegata o impiegato in logistica e della vasta gamma proposta dalla stessa ASFL.

Jahresrechnungen 2010

Comptes de fin d'année 2010

Conto annuale 2010

20

Bilanz per 31.12.2010
Bilan du 31 décembre 2010
Bilancio del 31.12.2010

	2010	2009
Aktiven Actif Attivo		
Umlaufvermögen Capital circulant Capitale circolante		
Flüssige Mittel Capitaux liquides Mezzi liquidi	1317 491.50	887 695.46
Forderungen Débiuers Debitori	669 447.33	999 685.70
Vorräte und angefangene Arbeiten Prvisions Scorte e lavori iniziati	142 500.00	285 000.00
Aktive Rechnungsabgrenzung Actifs transitoires Ratei e risconti attivi	1025 021.68	1 141 368.85
Anlagevermögen Capital d'investissement Capitale immobilizzato		
Mobilien Mobiliers Mobili	1.00	1.00
Immobilien Immeubles Immobile AZL Ruppenswil	1 675 000.00	1 875 000.00
Immobilien Immeubles Immobile CFL Marly	1 400 000.00	1 450 000.00
Total Aktiven Total des actifs Totale attivo	6 229 461.51	6 638 751.01
Passiven Passifs Passivo		
Fremdkapital capitaux empruntés Capitale di terzi		
Diverse Kreditoren Créanciers Creditori vari	793 349.50	599 095.92
Mehrwertsteuer Taxe à valeur ajoutée Imposta sul valore aggiunto	12 606.45	16 101.40
Passive Rechnungsabgrenzung Passifs transitoires Ratei e risconti passivi	361 922.10	1 130 238.00
Rückstellungen Provisions Riserve	2 191 332.85	2 054 670.70
Hypothekendarlehen Prêt hypothéquaire Mutuo ipotecario	380 000.00	520 000.00
Eigenkapital Capital propüre Capitale sociale		
Vereinsvermögen Biens de l'association Beni dell'associazione	2 318 644.99	2 148 917.15
Verfügbarer Gewinn Bénéfice Utile disponibile	171 605.62	169 727.84
Total Passiven Total des passifs Totale passivo	6 229 461.51	6 638 751.01

Bericht der Revisionsstelle

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) der Schweizerischen Vereinigung für die Berufsbildung in der Logistik für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Berufsbildungskommission verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision.

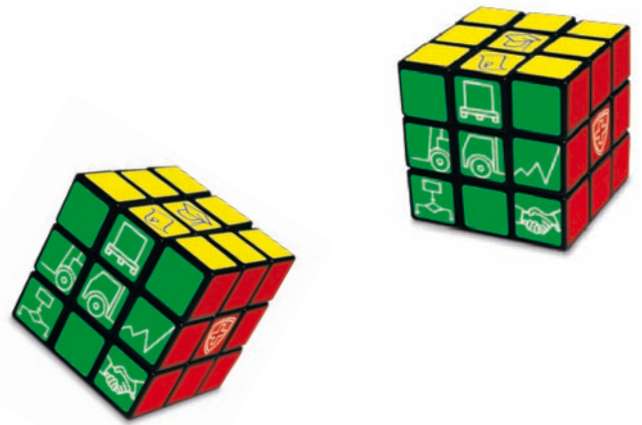
Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in

der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstöße nicht Bestandteil dieser Revision. Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Aarau, 13. April 2011,
 thv AG
 Wirtschaftsprüfung

sig. Stefan Glau
 Leitender Revisor, zugelassener Revisor
 Treuhänder mit eidg. Fachausweis

sig. Jörg Bruder
 Zugelassener Revisionsexperte
 Master of Advanced Studies MAS
 in Public Management



Erfolgsrechnung 01.01.2010 bis 31.12.2010

Compte des profits et pertes du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010

Conto profitti e perdite dal 01.01.2010 al 31.12.2010

	2010	2009
Betriebsertrag Recettes d'exploitation Provento d'esercizio	11 746 388.02	10 685 201.04
Ausbildungsunterlagen Documentations de f. Documanti di f.	1 367 153.97	1 024 153.97
Erlös Kurswesen Recettes des cours Provento die corsi	9 900 233.62	9 083 446.29
Allgemeiner Ertrag Recettes diverses Provento generale	479 000.43	576 805.11
Betriebsaufwand Frais d'exploitation Costi d'esercizio	3 699 178.30	3 232 158.13
Ausbildungsunterlagen Documentations de f. Documanti di f.	963 713.05	622 344.05
Aufwand Kurswesen Frais de cours Costi die corsi	2 734 599.45	2 429 819.33
übriger Aufwand Frais divers Altri costi ordinari	865.80	179 994.75
Bruttoergebnis 1 Résultat brut 1 Risultato lordo 1	8 047 209.72	7 453 042.91
Personalaufwand Frais de personnel Spese di personale	5 775 951.30	5 428 574.40
Löhne Salaires Salari	4 628 811.75	4 270 849.15
Sozialversicherungen Assurances sociales Previdenza sociale	748 804.45	722 551.69
übriger Personalaufwand Dépenses divers Altre spese di personale	398 335.10	435 173.56
Bruttoergebnis 2 Résultat brut 2 Risultato lordo 2	2 271 258.42	2 024 468.51
Sonstiger Betriebsaufwand Frais d'expl. Divers Altri costi d'es.	1 692 228.74	1 687 231.54
Raumaufwand Frais de locaux Costi da immobili	570 006.65	604 425.95
Einrichtungen Installations Installazioni	103 176.15	100 171.80
Sachversicherungen Assurance contre les dégâts Assicurazioni di cose	15 131.60	15 102.70
Energie u. Entsorgung Energie et déchets Energia e smaltimento	111 206.00	104 651.25
Verwaltungsaufwand Administration Costi amministrativi	363 486.34	366 629.84
Werbeaufwand Relations publics et publicité Spese pubblicitarie	529 222.00	496 250.00
Bruttoergebnis 3 Résultat brut 3 Risultato lordo 3	579 029.68	337 236.97
Finanzergebnis Recettes financières Risultato finanziario	-7 488.16	-10 671.04
Abschreibungen Amortissements Ammortamenti	250 000.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag Recettes extraord. Provenmto straord.	156 901.95	74 488.15
Ausserordentlicher Aufwand Frais divers Costi straordinari	306 837.85	23 1326.24
Rückstellungen Provisions Accontamenti	250 000.00	200 000.00
Delkrederereserven Rés. Perte débiuers Riserve per delcredere	0.00	1 000.00
Debitorenverlust Perte débiteurs Perdite di debitori	21 024.10	9 295.29
Übriger Aufwand Frais divers Altri costi ordinari	35 813.75	21 030.95
Erfolg Bénéfice Utile	171 605.62	169 727.84

Mitgliederliste

Liste des membres

Elenco dei soci



Kollektiv- und Firmenmitglieder Sociétés membres et membres collectifs Membri colletivi e membri d'azienda

Stand | Etat du | Stato del 31.12.2010 | Total 619

A

A. Steffen AG, Zentrale Elektrobedarf, 8957 Spreitenbach
A. Tschümperlin AG, 6340 Baar
Aarepapier AG, 5013 Niedergösgen
ABB Schweiz AG, Services & Robotics PAS-SK
5405 Baden-Dättwil
Abbott AG, 6341 Baar
ABC Software GmbH, 9471 Buchs SG 1
Abnox AG, Schmiertechnik, 6330 Cham
Aequator AG, Kaffeemaschinen, 9320 Arbon
Agility Logistics AG, 4002 Basel
Airproduct AG, 8966 Oberwil-Lieli
Akzo Nobel Coatings AG, 6015 Reussbühl
ALDI SUISSE AG, Zweigniederlassung Dagmersellen
6252 Dagmersellen
ALFAUNA AG, Heimtierbedarf en Gros, 4314 Zeiningen
Allega GmbH, 8172 Niederglatt ZH
Alphasem GmbH, 8572 Berg TG
Alporit AG, Zweigniederlassung Rothrist, 4852 Rothrist
ALPORIT AG Dämmstoffe, 5623 Boswil
ALSO Schweiz AG, 6032 Emmen
Alu Menziken Extrusion AG, 5737 Menziken
AMAG, Automobil- und Motoren AG, 8107 Buchs ZH
Amcor Flexibles Rorschach AG, 9401 Rorschach
Amcor Tobacco Packaging Switzerland GmbH
4613 Rickenbach SO
Amira Ambiente AG, 4538 Oberbipp
Ammann Schweiz AG Ausbildungs- und Lernzentrum ALZ
4901 Langenthal
André Koch AG, 8902 Urdorf
Andritz Hydro AG, 6010 Kriens
Angst + Pfister AG, KRED-KO, 8052 Zürich
Anliker AG, Bauunternehmung, 6021 Emmenbrücke
Antalis AG, 5242 Lupfig
Appisberg, Ausbildungsstätte, 8708 Männedorf
Aprendis GmbH, 5737 Menziken
Aproz Sources Minérales SA, 1994 Aproz
Armeeapotheke, 3063 Ittigen
Armstrong Metalldecken AG, 9015 St. Gallen
Arnold AG, 6105 Schachen LU

Artoz Papier AG, 5600 Lenzburg
Ausbildung- und Dauerwerkstätte Bärau, 3552 Bärau
Auto Moderne AG, 9200 Gossau SG
AWS Ulrich Steiner, 4512 Bellach
AzAs Ausbildungszentrum für Arbeitssicherheit
9464 Rüthi SG
AZB Stiftung Arbeitszentrum f. Behinderte
4802 Strengelbach
AZW, Ausbildungszentrum Winterthur, 8401 Winterthur

B

B. Braun Medical AG, 6204 Sempach
Bachem AG, 4416 Bubendorf
Bachofen AG, 8610 Uster
Balmer Bücherdienst AG, 8840 Einsiedeln
Bamotec AG, 4503 Solothurn
Band Genossenschaft, 3027 Bern
BASF Construction Chemicals Europe AG, 8048 Zürich
BASF Orgamol Pharma Solutions SA, 1902 Evionnaz
BASF Schweizerhalle AG, WKA-4047.2Z.08
5082 Kaisten
Baugerüste Tobler AG, 9424 Rheineck
BAUHAG Produkte zum Bauen, 6037 Root
BAUKU AG, Bau und Kunststoff AG, 3714 Frutigen
BE Baustoffe Einsiedeln AG, 8840 Einsiedeln
Beat Bucher AG, 8274 Tägerwil
Beiersdorf AG, 4142 Münchenstein
Beletto AG, 8576 Mauren TG
BELIMO Automation AG, 8340 Hinwil
Berdat Charles, 2822 Courroux
Bernhard Ziegler & Söhne AG, Baumaterialien
6454 Flüelen
Bernina International AG, 8266 Steckborn
BERNMOBIL, Städtische Verkehrsbetriebe Bern
3000 Bern 14
BERUF ZUG, Lehrstellenverbund, 6301 Zug
BEVERO AG, 4852 Rothrist
Bezema AG, 9462 Montlingen
Bibus AG, 8320 Fehraltorf
Biella Schweiz AG, 2555 Brügg BE
Bio Partner Schweiz AG, 5703 Seon
bio-familia AG, 6072 Sachseln
Bioforce AG, 9325 Roggwil TG
Biral AG, 3110 Münsingen
Bircher Reglomat AG, 8222 Beringen
Bischofszell Nahrungsmittel AG, 9220 Bischofszell



Blaser Swisslube AG, Chemische Fabrik
3415 Hasle-Rüegsau
Blechform AG, 8620 Wetzikon ZH
Blinden-Fürsorge-Verein Innerschweiz (BFVI), 6048 Horw
Bobst SA, 1001 Lausanne
Böni & Co. AG, 8500 Frauenfeld
Bossard + Staerkle AG, 6301 Zug
Bossard AG, 6301 Zug
Bossart + Partner AG, Oberflächentechnik +
Spezialbeschichtungen, 6142 Gettnau
BOURQUIN SA, Verpackungen, 4702 Oensingen
Brack Electronics AG, 5506 Mägenwil
British American Tobacco, Switzerland SA, 2926 Boncourt
Brother (Schweiz) AG, 5405 Baden
Brüggli, 8590 Romanshorn
Bruno Gutjahr, 9548 Matzingen
Bruno Röllin AG, 8105 Regensdorf
Bucher-Guyer AG Maschinenfabrik
Komunalfahrzeuge / Abt. CDR, 8166 Niederweningen
Büchi Labortechnik AG, 9230 Flawil
Buchzentrum AG (BZ), 4614 Hägendorf
Bühler AG, Uzwil Maschinenfabrik, 9240 Uzwil
Bühler Concept AG, 8424 Embrach
Bundesamt für Bauten und Logistik BBL, 3003 Bern
Bundesamt für Landestopographie
Supportbereich Personal, 3084 Wabern
Bürgerspital Basel, 4142 Münchenstein
Bystronic Laser AG, 3362 Niederönz

C

C. Plüss & Co AG, 8600 Dübendorf
CABB AG, 4133 Pratteln 1
Cadar SA, 2114 Fleurier
Cafag SA, 1700 Fribourg
CAMION TRANSPORT AG, 9500 Wil SG
Carbagas AG, 3073 Gümligen
CARBOGEN AMCIS AG, 5502 Hunzenschwil
Carex Autozubehör AG, 9403 Goldach
Cargopack Tägi AG, 5417 Untersiggenthal
Cargoy Express Sàrl, 1032 Romanel-sur-Lausanne
Cecchetto Import AG, 8180 Bülach
Cellpack AG, 5612 Villmergen
Centralschweizerische Kraftwerke AG, 6015 Luzern
Centre ORIF, 1110 Morges
Cham Paper Group Schweiz AG
Gesundheit & Sicherheit, 6330 Cham

Charles Vögele Mode AG, 8808 Pfäffikon SZ
Cilag AG, 8205 Schaffhausen
Clariant Produkte (Schweiz) AG
Zentraler Faktoreneingang, 4132 Muttenz
Colasit AG, Kunststoff-Apparatebau, 3700 Spiez
confiserie teuscher AG, 8600 Dübendorf
Continental (Suisse) SA, 4623 Neuendorf
Coop Bildungszentrum, 4132 Muttenz
Cosanum AG, 8952 Schlieren
CRH Gétaz Holding AG, 1800 Vevey
CSL Behring AG, 3000 Bern 22
CTA AG Klima/Kälte/Wärme, 3110 Münsingen

D

Dätwyler Cables, Bereich der Dätwyler Schweiz AG
6460 Altdorf UR
Debrunner Koenig Holding AG, 9004 St. Gallen
Delica AG, 4127 Birsfelden
Den Braven Schweiz AG, 9011 St. Gallen
DHL Logistics (Schweiz) AG, 4552 Derendingen
DiaMed GmbH, 1785 Cressier sur Morat
Die Schweizerische Post, Berufsbildung, 3030 Bern
DISCH AG, Süswaren + Pharma, 5504 Othmarsingen
Diversey Europe B.V. Utrecht, Zweigniederlassung
Münchwilen, 9542 Münchwilen TG
Dividella AG, Pharmaverpackungsmaschinen
u. -systeme, 9472 Grabs
Dobi-Inter AG, 5034 Suhr
Doetsch Grether AG, 4132 Muttenz
Dr. E. Graeb AG, 3018 Bern
Dräger Medical Schweiz AG, 3097 Liebfeld-Bern
Dreier AG, Transporte, Logistik, 5034 Suhr
Dreischübe, Betr. für Berufl. Rehabilitation, 9100 Herisau
DSM Nutritional Products Ltd., Branch Site Sisseln
4334 Sisseln AG
DT Swiss AG, 2500 Biel/Bienne
Dubath SA, 1401 Yverdon-les-Bains

E

e + h Services AG, 4658 Däniken SO
Eckold AG, Werkzeugmaschinen 7203 Trimmis
Ecomedia AG, 8606 Nänikon
Eingliederungsstätte, Baselland ESB, 4153 Reinach BL
Eisberg Schweiz AG, 8114 Dänikon ZH
Elco AG, 5201 Brugg AG
Electrolux AG, Dienstleistungszentrum, 5506 Mägenwil



Electrolux Schwanden AG, 8762 Schwanden GL
 Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
 Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 8050 Zürich
 Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich
 Elektro-Material AG, 8005 Zürich
 Elektromotorenwerk Brienz AG, 3855 Brienz BE
 Elektron AG, 8804 Au ZH
 Elevite AG, 8957 Spreitenbach
 Emil Egger AG, 9016 St. Gallen
 Emil Frey Betriebs AG, Zentrallager, 5745 Safenwil
 EMKA Beschlagteile AG, 3800 Interlaken
 Emmi Logistik AG Kreditorenbuchhaltung, 6002 Luzern
 EMS-CHEMIE AG, 7013 Domat/Ems
 Energie Wasser Bern, 3000 Bern
 Entsorgung+Recycling Zürich, Werk Werdhölzli
 8010 Zürich-Mülligen
 Ernst Schweizer AG, Metallbau, 8908 Hedingen
 Estavayer Lait S.A., 1470 Estavayer-le-Lac
 Estée Lauder AG, 8853 Lachen SZ
 ETAVIS Kriegel + Schaffner AG, 4002 Basel
 Eternit (Schweiz) AG, 8867 Niederurnen
 Eugen Koch AG, 9015 St. Gallen
 Eugster/Frismag AG, 8580 Amriswil
 EUROPA abris de piscines, Habitech SA
 1563 Dompierre FR
 EUROTRADE AG, 4105 Biel-Benken BL
 EvoBus (Schweiz) AG, 8302 Kloten
 EW Obwalden, 6064 Kerns

F

F. Hoffmann-La Roche AG PSHA 90/323, 4070 Basel
 F.J. Aschwanden AG, 3250 Lyss
 Fastlog AG, 3645 Gwatt (Thun)
 Favre Betonwaren AG, 4658 Däniken SO
 Fayorouz Manufacturing & Technology Center Sàrl
 1630 Bulle 1
 Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden
 Felix Platter-Spital, 4012 Basel
 Feller AG, 8810 Horgen
 Ferring International Center SA, 1162 St-Prex
 Ferrum AG, 5102 Ruppenswil
 Festo AG, 8953 Dietikon
 FF Group AG, 8207 Schaffhausen
 Fiege Logistik (Schweiz) AG, Internationale Transporte
 4142 Münchenstein
 Filtrox AG, 9001 St. Gallen

Firalux Design AG, 4461 Bökten
 Flughafen Zürich AG, Corporate Supply Management
 8058 Zürich
 Flumroc AG, 8890 Flums
 FOCO Lager- und Fördertechnik AG, 4147 Aesch BL
 Focus Discount AG Basel, p.adr. Focus Discount AG
 3210 Kerzers
 Folag AGFolienwerke, 6203 Sempach Station
 Fondation Mode d'emploi, 1002 Lausanne
 Fortura AG, Import Spielwaren & Geschenkartikel
 4450 Sissach
 Franke Schweiz AG, Berufsbildungs-Zentrum
 4663 Aarburg
 Fredi Sidler Transport AG, 6343 Rotkreuz
 Fritz Blaser & Cie. AG, 4013 Basel
 Frutarom Switzerland Ltd, 8820 Wädenswil
 Fuchs-Movesa AG, 5242 Birr-Lupfig
 Furter & Co. AG, 8134 Adliswil

G

Galexis AG, Human Resources, 4704 Niederbipp
 Galliker Transport AG, 6246 Altishofen
 Gallus Ferd. Rüesch AG, 9016 St. Gallen
 Gebr. Böhler & Co. AG, 8304 Wallisellen
 Gebr. Müller AG, Baustoffe, 6234 Triengen
 Gebrüder Weiss AG, Transporte & Logistik
 9423 Altenrhein
 Geissmann Papier AG, 5605 Dottikon
 Gemma Gastronomie SA, 1027 Lonay
 Genossenschaft Regiomech, 4528 Zuchwil
 Georg Fischer Kunststoffarmaturen AG
 7214 Seewis-Pardisla
 Geri Handels AG, 3662 Seftigen
 Gerresheimer Küssnacht AG, 6403 Küssnacht am Rigi
 GEWA Stiftung für berufliche Integration, 3052 Zollikofen
 GHA Glashandel Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf
 Givaudan Suisse SA, Service de la Formation
 Professionnelle, 1214 Vernier
 Givaudan Schweiz AG, 8600 Dübendorf
 Globopharm AG, Stäfa
 GLZ Geschäfts- und Logistikzentrum, Langenthal AG
 4900 Langenthal
 GoldenPass Services, Compagnie MOB
 Ateliers techniques, 1822 Chermex
 Gondrand AG, 8152 Glattbrugg
 Granol AG, Baustoffe, 6210 Sursee



Greiner packaging ag, 9444 Diepoldsau
 Gretschi-Unitas AG, 3422 Rütliggen
 Groupe E AG, 1701 Fribourg
 Gummischwarz AG, 8108 Dällikon

H

H & R Gastro AG, 3800 Interlaken
 HACO AG, 3073 Gümligen
 Hans Kohler AG, 8022 Zürich
 Hans Oetiker AG, Maschinen- und Apparatefabrik
 8812 Horgen
 Hansa-Flex Hydraulik AG, 3063 Ittigen
 Hänseler AG, 9101 Herisau
 Häny AG Pumpen u. Wasseraufb.-Anlagen, 8645 Jona
 Hartchromwerk Brunner AG, 9016 St. Gallen
 Hasler Transport AG, 8570 Weinfelden
 HAUG Kompressoren AG, 9015 St. Gallen
 Hausammann Lagerhaus AG, 8560 Märstetten
 häuselmann metall gmbh, 8305 Dietlikon
 HAVI Logistics GmbH, 4702 Oensingen
 Hawa AG, 8932 Mettmenstetten
 HAWLE Armaturen AG, 8370 Sirnach
 HBS, Personal Computer, 5012 Schönenwerd
 Heineken Switzerland AG, 6005 Luzern
 Heizmann AG, 5001 Aarau
 Herba-Imodac AG, 4663 Aarburg
 Herzog-Elmiger AG, Holzwerkstoffe, 6010 Kriens
 HG COMMERCIALE, Hauptsitz, 8022 Zürich
 HGZ Maschinenbau AG, 8108 Dällikon
 Hiestand Schweiz AG, Human Resources, 8952 Schlieren
 Hiltbrand Systemtechnik AG, 5506 Mägenwil
 Hinni AG Hydranten-Service, 4105 Biel-Benken BL
 Hirslandenklinik St. Anna, Logistik, 6006 Luzern
 HOCHDORF Nutritec AG, 6280 Hochdorf
 Holenstein Logistik AG, Transporte, 9500 Wil SG
 Hôpital de Sierre-Loèche, 3960 Sierre
 Hôpital du Jura, 2900 Porrentruy
 Hôpitaux Universitaires HUG, Serv.
 Transp., Distrib., Magasin, 1205 Genève
 Hörmann (Schweiz) AG, 4702 Oensingen
 Hosberg AG, 8630 Rützi ZH
 Hovalwerk AG, FL 9490 Vaduz
 Huber + Suhner AG, 8330 Pfäffikon ZH
 Hügli Nahrungsmittel AG, 9323 Steinach
 Hugo Dubno AG, 5604 Hendschiken
 Hunkeler AG, 4806 Wikon

I

IBA AG, 3065 Bolligen
 IGP Pulvertechnik AG, 9500 Wil SG
 IKEA Lager + Service AG, 4452 Itingen
 Ilford Imaging Switzerland GmbH, 1723 Marly
 Ilpack Werk AG, 6850 Mendrisio
 Imbach Logistik AG, 6105 Schachen LU
 impuls, Verein für bessere Chancen im Beruf, 6438 Ibach
 Impulsis, 8050 Zürich
 INAPA (Schweiz) AG, 8105 Regensdorf
 Ingold Ernst + Co. AG, 3360 Herzogenbuchsee
 InoTex Bern AG, Wäscheservice, 3000 Bern 5
 Inselspital Bern, Zentrallager, 3010 Bern
 Interdiscount, Division der Coop, Basel, 3303 Jegenstorf
 Ismecca Europe Semiconductor SA
 2301 La Chaux-de-Fonds
 ITEMA (Switzerland) Ltd., 4528 Zuchwil
 IVECO (Suisse) SASuccursale Morges, 1110 Morges
 IVF Hartmann AG Betriebsstätte Goldach, 9403 Goldach
 IWB, Industrielle Werke Basel, 4002 Basel

J

Janssen-Cilag AG Finance Departement, 6341 Baar
 John Lay Electronics AG, 6014 Luzern
 Johnson Controls GWS GmbH, 4051 Basel
 JT International AG Dagmersellen, 6252 Dagmersellen
 Jungheinrich AG, 5042 Hirschthal
 Justiz- und Sicherheitsdepartement
 des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

K

K.A. Blöchlinger AG, Gloria-Brandschutz, 8953 Dietikon
 Kaltband AG, 5734 Reinach AG
 Kambly SA, Spécialités de Biscuits Suisses
 3555 Trubschachen
 Kantonsspital Baden AG, 5404 Baden
 Kantonsspital Luzern, Zentrallager, 6000 Luzern 16
 Kauer trend Möbelmarkt AG, 2504 Biel/Bienne
 Kehrl + Oeler AG, 3008 Bern
 kellermann.ch ag, 8548 Ellikon a d Thur
 Keramik Laufen AG, 4242 Laufen
 Keso AG, 8805 Richterswil
 KIBAG Management AG, 8806 Bäch SZ
 Kiener + Wittlin AG, 3052 Zollikofen
 Kilchenmann AG, 3122 Kehrsatz
 Kilcher Transporte AG, 3427 Utzenstorf



Kimberly-Clark GmbH, 4704 Niederbipp
 Kindlimann AG, 9501 Wil SG
 KLINGER AG Egliswil, 5704 Egliswil
 Kraft Foods Schweiz Production GmbH, 3027 Bern-Brünnen
 Kraftwerke Oberhasli AG, DME, 3862 Innertkirchen
 Kromer Print AG, 5600 Lenzburg
 Kt. Lehrmittelverlag DMZ Luzern, 6014 Littau
 Kuchler AG, 8952 Schlieren
 Kuhn Schweiz AG, Baumaschinen, 3627 Heimberg
 Kühne & Nagel AG, 8423 Embrach-Embraport
 Küttel AG, Getränke, 6438 Ibach

L

L. Klein AG, 2501 Biel/Bienne
 Lagerhaus Landquart AG, 7302 Landquart
 Lagerhäuser Aarau, Transportabteilung
 5502 Hunzenschwil
 Landi Schweiz AG, 3293 Dotzigen
 Landquart AG, 7302 Landquart
 Lauber IWISA AG, 3904 Naters
 Legrand (Schweiz) AG, 5242 Birr-Lupfig
 Lehrmittelverlag des Kantons Zürich, 8045 Zürich
 Lekkerland (Schweiz) AG, 5505 Brunegg
 Leoni Studer AG, 4658 Däniken SO
 Lindab AG, 8620 Wetzikon ZH
 Linde Lansing, Fördertechnik AG, 8305 Dietlikon
 Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, 8802 Kilchberg ZH
 Lista Office AG, 9113 Degersheim
 LNS SA Fabrique de machines, 2534 Orvin
 login Berufsbildung Olten, Head office, 4601 Olten
 Logista SA, Services en logistique, 1762 Givisiez
 Logistikbasis der Armee,
 Bereich Personal / Personalentwicklung, 3003 Bern
 Lonstroff AG, 5001 Aarau
 Lonza AG, Herr Burgener Daniel, 3930 Visp
 Loppacher AG, 9100 Herisau
 Lorze Logistik AG, 4914 Roggwil BE
 LSB - AG, 3400 Burgdorf
 Luwa Air Engineering AG, 8610, Uster
 Luzerner Kantonsspital, 6210 Sursee
 Luzerner Kantonsspital, Logistik, 6000 Luzern 16
 Lyreco AG, 8010 Zürich-Mülligen

M

Maagtechnic, Bereich der Dätwyler Schweiz AG
 8600 Dübendorf 1

Magtrol SA, 1728 Rossens FR
 Maillefer Extrusion SA, 1024 Ecublens VD
 Manor AG, 4005 Basel
 Marbet Urs Metallbau AG, 4617 Gunzgen
 Marionnaud Switzerland AG, 8117 Fällanden
 MATERIAUX SABAG SA, 2800 Delémont
 Maurice Beaud Fils, Constructions SA, 1669 Albeuve
 Max Bersinger AG, 9015 St. Gallen-Winkeln
 Max Felchlin AG, 6430 Schwyz
 Max Hauri AG, Elektrotechnik, 9220 Bischofszell
 Max Zeller Söhne AG, Pharmazeutische Produkte
 8590 Romanshorn
 MC Sport Mode AG, 3800 Interlaken
 Mc. Joe Sagl, 6500 Bellinzona
 Medion Diagnostics GmbH, 3186 Düdingen
 Meiko Heimtierbedarf AG, 5612 Villmergen
 Mercedes-Benz Schweiz AG, ELC Wetzikon
 8620 Wetzikon ZH
 Merz & Benteli AG, 3172 Niederwangen BE
 METALEC SA, 1020 Renens VD
 Metalor Technologies SA, 2000 Neuchâtel
 Metrohm AG, 9100 Herisau
 Metzger Center, Aarau, 5001 Aarau
 Meyer Liestal AG Handwerkerzentrum, 4410 Liestal
 Michelin Suisse SA, 1762 Givisiez
 MIFA AG FRENKENDORF, 4402 Frenkendorf
 Mifroma SA, 1670 Ursy
 Migros Cooperativa Ticino, Dip. Logistica e Tecnica
 6592 S. Antonino
 Migros-Genossenschafts-Bund, 8031 Zürich
 Möbel Hubacher AG, 4852 Rothrist
 Möbel Pfister AG, 5034 Suhr
 Morandi frères SATuileries - Briqueteries
 1562 Corcelles-Payerne
 Morga AG, 9642 Ebnat-Kappel
 MOTO MARKETING, Küng Melchior-Corinne
 2732 Reconvilier
 MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
 Müller-Martini, Druckverarbeitungs-Systeme AG
 4800 Zofingen

N

Neoperl AG, 4153 Reinach BL
 Nestlé Suisse S.A., Finance Service Center, 1800 Vevey
 Neuco AG, 8048 Zürich
 NextiraOne Schweiz GmbH Logistik, 8153 Rümlang



Notterkran AG, Transportsysteme, 5623 Boswil
Nouvag AG, 9403 Goldach
Nouvel AG, 6234 Triengen
Nova Geschenke AG, 3627 Heimberg
Novartis Pharma Stein AG, WST-311.E.08, 4332 Stein AG
NRS Printing Solutions AG, 3645 Gwatt (Thun)

O

OC Oerlikon Balzers AG, Berufsausbildung, FL 9496 Balzers
Oerlikon Contraves AG, 8050 Zürich
Oerlikon Heberlein Temco Wattwil AG, 9630 Wattwil
Oeschger Verpackungsservice AG, 5430 Wettingen
Office Depot GmbH, 5600 Lenzburg
Omnitool GmbH, 8957 Spreitenbach
Omya (Schweiz) AG, 4665 Oftringen
OPO Oeschger AG, 8302 Kloten
ORGAPACK GmbH, 8953 Dietikon
Oschwald Rothrist AG, 4852 Rothrist
Ospelt Haustechnik AG, FL 9490 Vaduz
Otto Fischer AG Zentrale Dienste, 8048 Zürich
OTTO'S AG, 6210 Sursee

P

PACOVIS AG, 5608 Stetten AG
Paléo, Arts et Spectacles, 1260 Nyon
Pamasol Willi Mäder AG, 8808 Pfäffikon SZ
Pan Gas Hauptsitz, 6252 Dagmersellen
Papierfabrik Utzenstorf AG, 3427 Utzenstorf
Papyrus Schweiz AG, Logistikzentrum, 5606 Dintikon
Pastinella ORIOR MENU AG, 5036 Oberentfelden
Paul Forrer AG, 8048 Zürich
Paul Scherrer Institut PSI, 5232 Villigen PSI
pbd, peter brack dienstleistungen, 4011 Basel
Peka-Metall AG, 6295 Mosen
Permapack AG, 9401 Rorschach
Pestalozzi + Co. AG, 8953 Dietikon
Peterhans Handwerk-Center AG, 5436 Würenlos
Peyer Bern, Umzüge und Transporte AG, 3018 Bern
Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen
Phoenix Mecano Komponenten AG, 8260 Stein am Rhein
Pilatus Aircraft Ltd. AG, 6371 Stans
Pistor AG, 6023 Rothenburg
Planzer Transport AG, 8953 Dietikon
PMA AG Kabelschutztechnik, 8610 Uster
Polysys AG, 8184 Bachenbülach
Polytype SA, 1701 Fribourg

PPC Electronic AG, 6330 Cham
Prodega CC / Growa CC, transGourmet Schweiz AG
3302 Moosseedorf
Prologist AG, 8302 Kloten
Puag AG, 5620 Bremgarten AG
PWP SA, 1530 Payerne

R

R. Nussbaum AG Armaturenfabrik, 4601 Olten
Rausch AG Kreuzlingen, 8280 Kreuzlingen
Reichle & De Massari AG, 8622 Wetzikon ZH
Reitzel (Suisse) S.A., 1860 Aigle
Rettungsschule Künzler Impuls, 5415 Nussbaumen (AG)
Rhenus Alpina AG, 4057 Basel
RHIAG Group Ltd, 6341 Baar
Rhyner Fachhandel AG, Detail u. Versandhandel
8132 Egg b. Zürich
Richemont international, Distribution SA
1752 Villars-sur-Glâne
Ricola AG, 4242 Laufen
Rigips AG, 5506 Mägenwil
Rittal AG, 5432 Neuenhof
Rivella AG, 4852 Rothrist
Robert Aebi AG, 8105 Regensdorf
Robert Rieffel AG, 8304 Wallisellen
Roche Diabetes Care AG, 3401 Burgdorf
Romers Hausbäckerei AG, 8717 Benken SG
Rotho Kunststoff AG, 5303 Würenlingen
RUAG Ammotec AG, Ausbildungscoordination, 3602 Thun
RUAG Defence - RUAG Electronics AG, 3000 Bern 22
RUAG Schweiz AG, RUAG Aerospace, 6032 Emmen
Rudolf Geiser AG Beschläge, Werkzeuge, Maschinen
4901 Langenthal
Rüegg - Naegeli AG, 8002 Zürich
Rugenbräu AG, 3800 Interlaken
Ryf AG, 2540 Grenchen

S

SABER Swiss Quality Paper AG, 4710 Balsthal
SAG Logistics AG, 8305 Dietlikon
Sahli AG, 8934 Knonau
Saint-Gobain Isover SA, 1522 Lucens
Sanitas Troesch AG, 3125 Toffen
Sapal SA, 1024 Ecublens VD
Sappi Schweiz AG, 4562 Biberist



- SBS Mechatronics GmbH, 1713 St. Antoni
SCA Packaging Switzerland AG, 4665 Oftringen
Scana Lebensmittel AG, 8105 Regensdorf
Scapa (Schweiz) AG, 9401 Rorschach
Schalttag AG, 8307 Effretikon
Scheitlin-Papier AG, 9300 Wittenbach
Schenk S.A., 1180 Rolle
Schenker Storen AG, 5012 Schönenwerd
Schindler Berufsbildung, 6030 Ebikon
Schleifring Service AG, 3612 Steffisburg
Schleuniger AG, 3608 Thun
Schmid + Mägert AG, Landmaschinen, 3713 Reichenbach i.K.
SCHMOLZ + BICKENBACH Stahlcenter AG, 9501 Wil SG 1
Schneider Electric (Schweiz) AG, 3063 Ittigen
Schoeller Arca Systems, Swiss Group Sàrl, 1680 Romont FR
Schuhhaus Walder AG, 8306 Brüttisellen
Schumacher AG Buchbinderei, 3185 Schmitten FR
SCHÜWO AG, 5610 Wohlen AG
Schwarz Stahl AG, 5600 Lenzburg
Schweizer Getränke AG, 8706 Obermeilen
Schweizer Paraplegiker-Zentrum, Logistik, 6207 Nottwil
Schweizerische Südostbahn AG, Rollmaterial & Elektr.
Anlagen, 9001 St. Gallen
Schweizerisches Rotes Kreuz, 3084 Wabern
Scintilla AG, Ausbildung / Herr Tropa Roberto
4501 Solothurn
Sefar AG, 9410 Heiden
Services industriels de Genève
Division approvisionnement, 1219 Le Lignon
SF-Filter AG, 8184 Bachenbülach
SFS intec AG, Presswerk, 9435 Heerbrugg
SFS unimarket AG, 6020 Emmenbrücke
SGF Société de Gares Frigorifiques
et Ports Francs de Genève, 1242 Satigny
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Sicpa SA, 1373 Chavornay
Siegfried Ltd, 4800 Zofingen
Siegwerk Switzerland AG, 3282 Bargaen BE
Siemens Schweiz AG
Human Resources Berufsbildung, 8047 Zürich
Sierre-Energie SA, 3960 Sierre
Sigma-Aldrich Production GmbH, 9471 Buchs SG 1
Signal AG, 3294 Büren an der Aare
Sika Schweiz AG, 8048 Zürich
Sika Supply Center AG, 6060 Sarnen
Sikla (Schweiz) AG, 8320 Fehraltorf
Simplex AG Bern, 3052 Zollikofen
SKF Actuation System (Liestal) AG, 4410 Liestal
Sochinaz SA, 1895 Vionnaz
Somona GmbH, 4657 Dulliken
Soudronic AGw, Abt. TIL, 8962 Bergdietikon
Spaeter Nänikon AG, 8606 Nänikon
SPAR HANDELS AG, Abteilung Logistik, 9015 St. Gallen
SPERIAN Welding Protection AG, 9630 Wattwil
Spezial AG, 8833 Samstagern
spirella s.a., 8424 Embrach
Sportco AG, 3063 Ittigen
Sputnik Engineering AG, 2502 Biel/Bienne
SR Technics Switzerland AG, Berufsbildung Logistik, TMLI
8058 Zürich-Flughafen
St. Galler Stadtwerke, 9001 St. Gallen
Stadler Bussnang AG, Human Resources, 9565 Bussnang
Stadt Zürich Schutz & Rettung
Ausbildungszentrum Rohwiesen, 8152 Glattpark (Opfikon)
Stadtwerk Winterthur, Elektrizität, 8402 Winterthur
Stämpfli Publikationen AG, 3006 Bern
Standard AG, Industrietechnik, 4127 Birsfelden
Staplerfahrschule Toggenburg GmbH, 9614 Libingen
Staub Josef, 3700 Spiez
Steinbock Handling AG, 8132 Egg b. Zürich
Steinemann Technology AG, 9015 St. Gallen
Stiftung Brändi, AWB Kriens, 6011 Kriens
Stiftung Solvita, Service-Zentrum, 8902 Urdorf
Still AG, Fördertechnik, 8112 Otelfingen
Stirnemann AG, Baumaschinen / Werk 1, 4600 Olten
Stobag AG, 5630 Muri AG
Stocker Stahl AG, 6023 Rothenburg
Stuber Transporte AG, 6343 Rotkreuz
Stucky Holzprofileisten AG, 8902 Urdorf
Stürm AG, Stahl - Metall - Services, 9403 Goldach
Sulser Group, 8112 Otelfingen
SUVA Abteilung, Personal und Logistik
Bereich Logistik, 6002 Luzern
SUVA Fribourg, 1701 Fribourg
SVZ Schweizer Versandzentrum AG, 6161 Entlebuch
Swarovski AG, FL 9495 Triesen
SWEP AG, 1734 Tentlingen
Swiss Retail Federation, 3000 Bern
Swisscom (Schweiz) AG, Invoice Center, 3050 Bern
Swissprinters AG, 4800 Zofingen
Synthes Bettlach GmbH, 2544 Bettlach
Synthes GmbH, 4436 Oberdorf BL

**T**

Taufer AG, 4710 Klus
TCFT Trainingscenter Fördertechnik GmbH, 5430 Wettingen
Tecalto AG, 8048 Zürich
Teca-Print AG, 8240 Thayngen
Tech Data (Schweiz) GmbH, 6343 Rotkreuz
Tegro AG, 8603 Schwerzenbach
Thévenaz-Leduc SA, 1024 Ecublens VD
ThyssenKrupp Materials Schweiz AG, 9501 Wil SG 1
Tillotts Pharma AG, 4417 Ziefen
TK-Center Birrfeld AG, 5242 Birr-Lupfig
Tobler Haustechnik AG, 8902 Urdorf
Toyota Material Handling Schweiz AG, 8153 Rümlang
Trachsel Getränke, 3714 Frutigen
TRANSfair, Dienstleistungen die bewegen, 3608 Thun
Transports publics, 1020 Renens VD
Transports publics genevois, Ressources humaines
1212 Grand-Lancy 1
Treff AG, 9113 Degersheim
TRISA AG, 6234 Triengen
TROX HESCO Schweiz AG, 8630 Rüti ZH
Trüb AG, 5001 Aarau

U

UCB Farchim SA, 1630 Bulle
UEHLINGER AG, 4127 Birsfelden
UFA AG, 3360 Herzogenbuchsee
UNIA Zentrale, 3000 Bern 15
Universitäre Psych., Dienste Bern, 3000 Bern
Universitätsspital Basel, Zentrallager, 4031 Basel
Utz Georg AG, 5620 Bremgarten AG

V

Vallait SA, 3960 Sierre
Valora AG, Valora Trade Switzerland, 4623 Neuendorf
Valora AG SPIWAG, 4623 Neuendorf
Valora Management AG, CHR Berufsbildung, 4132 Muttenz
Valrhône Logistics SA, 1030 Bussigny-Lausanne
VAM Verein für aktive, Arbeitsmarktmassnahmen
3186 Düringen
van Baerle & Cie AG, 4142 Münchenstein
Variosystems AG, 9323 Steinach
Verein Werkstätte Drahtzug, 8032 Zürich
Verwo Acquacut AG, 8864 Reichenburg
Vetropack SA, 1162 St-Prex
Victorinox AG, 6438 Ibach

Victorinox Watch SA, 2900 Porrentruy
Vitakraft AG, 8107 Buchs ZH
Voigt AG, 8590 Romanshorn
VOLG Konsumwaren AG, 8401 Winterthur
von Bergen SA, 2300 La Chaux-de-Fonds
vonRoll casting (emmenbrücke) ag, 6020 Emmenbrücke
VSBH, Verband des Schweizerischen
Baumaterialhandels, 8044 Zürich
V-ZUG AG, 6301 Zug

W

Wagner + Grimm AG, Wickeltechnik, 6102 Malters
Wagner AG, 9104 Waldstatt
Walke AG, 9100 Herisau
Wander AG, Human Resources, 3176 Neuenegg
Wandfluh AG, Hydraulik + Elektronik, 3714 Frutigen
Weber AG, Elektrotechnik, 6021 Emmenbrücke 1
Weleda AG, 4144 Arlesheim
Wernli AG, Werk Trimbach, 4632 Trimbach
Wernli AG, Verbandstoffabrik & Weberei, 4852 Rothrist
Westiform AG, 3172 Niederwangen BE
Wibilea AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall
WIDMER AG Werkzeuge en gros, Regal-Anlagen
8555 Müllheim Dorf
Widmer Industrieservice AG, 9492 Eschen
Wilhelm Fehr AG, 9016 St. Gallen
Woertz AG, 4132 Muttenz
Woodlog AG, 4133 Pratteln
Wüst Bäckereibedarf, 9462 Montlingen
WWZ Energie AG, 6301 Zug
Wyss Samen+Pflanzen AG, 4528 Zuchwil

X

XELOG AG, 6343 Rotkreuz

Y

Ypsomed AG, 3401 Burgdorf

Z

Zibatra Geschäftshaus AG, 4613 Rickenbach SO
Ziegler (Schweiz) AG, Hauptsitz, 4058 Basel
Zur Rose Operations AG, 8500 Frauenfeld
Zürcher Kantonalbank, Zentraleinkauf, 8010 Zürich
Zweckverband ARA Sihltal, 8041 Zürich
Zweifel Pomy-Chips AG, 8957 Spreitenbach

Einzelmitglieder
Membres individuels
Membri individuali

Stand | Etat du | Stato del 31.12.2010 | Total 331

A

Abate Francesco, 1234 Vessy
 Abbet Jérémie, 1957 Ardon
 Abdelkerim Mahamat, 2000 Neuchâtel
 Acocella Michele, 6500 Bellinzona
 Aebi Jakob, 4542 Luterbach
 Aeby Pierre, 1820 Montreux
 Affolter Beda, 4584 Lüterswil-Gächli
 Albert André, 5034 Suhr
 Amrein Josef, 6215 Beromünster
 Amrein Andy, 5037 Muhen
 Apostolo Salvatore, 4414 Füllinsdorf
 Artmann Bruno, 5108 Oberflachs
 Atmaca Umit, 5012 Schönenwerd

B

Bachmann Othmar, 6032 Emmen
 Baeriswyl Marc, 1726 Farvagny
 Barone Claudio, 5726 Unterkulm
 Beck Pierre-Alain, 1373 Chavornay
 Bellina Giuseppe, 5032 Rohr AG
 Belser Daniel, 4663 Aarburg
 Beney Boris, 1965 St-Germain
 Benmehdia Karim, 4652 Winznau
 Berchtold Joseph, 4106 Therwil
 Berger Ramona, 3627 Heimberg
 Berger Christoph, 5103 Möriken
 Bernardini Andreas, 4123 Allschwil
 Besic Asmir, 5610 Wohlen
 Beyeler Kurt, 3604 Thun
 Bienz Reto, 8645 Jona
 Bienz Stefan, 8600 Dübendorf
 Bischler Pascal, 4102 Binningen

Blatter Werner, 8107 Buchs ZH
 Bollmann Marco, 3186 Düringen
 Bommeli Walter, 8575 Bürglen TG
 Bongard Erich, 5742 Kölliken
 Borsato Diego, 8049 Zürich
 Bramaz Dominique, 1636 Broc
 Branco De Sa Bruno, 1521 Curtilles
 Brandenberger Urs, 2542 Pieterlen
 Breguet Frédéric, 1482 Cugy FR
 Bridel Guillaume, 2606 Corgémont
 Britschgi Christoph Alexander, 8134 Adliswil
 Brönnimann Jürg, 3365 Seeberg
 Brügger Marius, 1716 Oberschrot
 Brühwiler Stephan, 9552 Bronschhofen
 Brünisholz Beat, 1737 Plasselb
 Bruschi Igor, 6512 Giubiasco
 Bur Beat, 5070 Frick
 Burger Andreas, 5442 Fislisbach
 Burkard Philipp, 6012 Obernau
 Burri Claude-Alain, 6934 Bioggio
 Büsser Othmar, 8733 Eschenbach SG
 Büttiker Raoul, 5035 Unterentfelden

C

Cabras Leonarda, 6500 Bellinzona
 Calò Daniel, 5737 Menziken
 Camenzind Daniel, 8134 Adliswil
 Campanella Mario, 6600 Solduno
 Carlucci Donato, 6006 Luzern
 Charrière Roland, 1637 Charmey (Gruyère)
 Charrière Jean-Jacques, 1303 Penthaz
 Chevalier Pierre, 1872 Troistorrens
 Ciangherotti Davide, 6600 Locarno
 Ciangherotti Caterina, 6600 Locarno
 Ciangherotti Franco, 6600 Locarno
 Ciangherotti Di Franco Anna, 6600 Locarno
 Clément Adam, 1040 Echallens
 Cocciolo Vincenzo, 5453 Bussslingen
 Codourey José, 1756 Lovens
 Collaud Jean-Bernard, 1762 Givisiez
 Collaud Chantal, 1762 Givisiez
 Collaud Jean-François, 1762 Givisiez
 Collaud Stéphanie, 1762 Givisiez
 Courbat Gérard, 2926 Boncourt
 Crausaz Gregory, 1724 Le Mouret

**D**

D'Aprile Corrado, 8134 Adliswil
Daldoss Alain, 6600 Locarno
Dali Anton, 8840 Trachslau
Däster Rolf, 1797 Münchenwiler
Dayer Daniel, 1814 La Tour-de-Peilz
De Marco Luigi, 6710 Biasca
Defferrard Corinne, 1752 Villars-sur-Glâne
Deppeler Walter, 5415 Nussbaumen (AG)
Dickenmann Steve, 6600 Locarno
Diener Hans-Rudolf, 8623 Wetzikon ZH
Dkhil Anouar, 1700 Fribourg
Duarte Carlos, 1700 Fribourg
Dubuis Stéphane, 1965 Savièse
Duerler Dr. Beat M., 8606 Nänikon

E

Eberl Alexandra, 9000 St. Gallen
Eberl Melanie, 9300 Wittenbach
Eberl Ralph, 9300 Wittenbach
Eberl Astrid, 9300 Wittenbach
Egli Michael, 9100 Herisau
Elsener Thomas, 9562 Märwil
Elsener Manuel, 8370 Sirnach
Elsener Patrick, 6314 Unterägeri
Erdinc Musai, 8048 Zürich
Erni Hans, 3713 Reichenbach i. K.
Eschenmoser Jürg, 8912 Obfelden

F

Fagone Larissa, 6830 Chiasso
Faro Maximino, 1227 Carouge GE
Favet Daniel, 2115 Buttet
Favez Eric, 1170 Aubonne
Favre Jean-Noël, 1305 Penthalaz
Finke Christian, 6010 Kriens
Flury Peter, 4528 Zuchwil
Fracheboud Blaise, Vouvry
Fratepietro Mirjam, 6962 Viganello
Früh Michael, 9300 Wittenbach
Fusaro Mauro, 6713 Malvaglia

G

Gähweiler Urs, 5070 Frick
Gasparoli Luca, 8604 Volketswil
Gassmann Rita, 8057 Zürich
Gauchat Markus, 3176 Neueneegg
Gehrig Stephan, 5622 Waltenschwil
Geissbühler Marvin, 4702 Oensingen
Geisser-Stump Martin, 6440 Brunnen
Gerber Roland, 6005 Luzern
Gloor René, 5036 Oberentfelden
Gnehm Bernhard, 8280 Kreuzlingen
Gözükara Özkan, 6962 Viganello
Gremaud Jean-Yves, 1553 Châtonnaye
Grob Willi, 8645 Jona
Güdel Hansueli, 4937 Ursenbach

H

Habegger Thomas, 4665 Oftringen
Habermacher Jean-Luc, 1700 Fribourg
Hagen Heinz, 5722 Gränichen
Haller Christian, 3360 Herzogenbuchsee
Hanne Christophe, 1822 Chernex
Haudenschild Daniel, 4537 Wiedlisbach
Heeb Marco, 9470 Buchs SG
Heldner Kamil, 3400 Burgdorf
Herger Pascal, 4107 Ettingen
Hertig Daniel, 2533 Evilard
Hiltebrand Dagmar, 4127 Birsfelden
Hochstrasser Stefanie, 5607 Hägglingen
Hodler Jürg, 3098 Köniz





Hofer Beat, 5042 Hirschthal
 Homberger Erika, 9430 St. Margrethen SG
 Hübscher Donovan, 5726 Unterkulm
 Hufschmid Remo, 8957 Spreitenbach
 Hug Hansjörg, 8320 Fehraltorf
 Hürst André, 5012 Schönenwerd

I

Ilic Davor, 6280 Hochdorf
 Imobersteg Ilmars, 3645 Gwatt (Thun)
 Isoz Marc, 1897 Bouveret
 Iten Richard, 6345 Neuheim

J

Jeandupeux Alain, 2720 Tramelan
 Jetzer Harry, Dübendorf
 Jöhler Daniela, 5502 Hunzenschwil
 Jordan Pierre-Alain, 1744 Chénens
 Jörimann Reto, 8514 Bissegg
 Jucker Sandro, 4153 Reinach
 Jungo Yvan, 1719 Zumholz
 Juon Stephan, 3960 Sierre
 Jurt Thomas, 6221 Rickenbach LU

K

Kaeshammer Peter, 8853 Lachen SZ
 Kalume Williams, 6005 Luzern
 Käser Karin, 6260 Reiden
 Kästli Daniel, 8606 Greifensee
 Kikunda Kahumu, 1870 Monthey
 Kiral Tuncay, 4800 Zofingen
 Klups Peter, 3098 Schliern b. Köniz
 Koller Andreas, 6146 Grossdietwil
 Köpfli Stephan, 8603 Schwerzenbach
 Kqira Pashk, 4614 Hägendorf
 Kramer Martin, 3145 Niederscherli
 Kupper Daniel, 5626 Hermetschwil-Staff
 Kurmann Margrit, 6284 Gelfingen
 Kurth Michel, 4562 Biberist
 Kurzo Jacques, 1726 Farvagny
 Küttel Beat, 8570 Weinfelden

L

Lameira Martins Gilberto, 1763 Granges-Paccot
 Lanzersdorfer Flavio, 8608 Bubikon
 Lare Nahm, 1700 Fribourg
 Lefering Frédéric, 1522 Lucens
 Lehmann Daniel, 4104 Oberwil BL
 Lehmann Richard, 4665 Oftringen
 Lengacher Beat, 8330 Pfäffikon ZH
 Lengacher Rolf, 3812 Wilderswil
 Lengacher Daniel, 3812 Wilderswil
 Leo Sandro, 6020 Emmenbrücke
 Leu Remo, 3421 Lyssach
 Leutwyler Martin, 8114 Dänikon ZH
 Liechti Martin, 5018 Erlinsbach
 Limat Cédric, 1726 Farvagny
 Lindenberger Oliver, 4133 Pratteln
 Lovera Jean-Claude, 1188 St. George
 Luggen Jörg, 8050 Zürich
 Lüthi Freddy, 1176 St-Livres

M

Magenat Joel, 6600 Muralto
 Maier-Hoppe Christian, 5612 Villmergen
 Maissen Christian, 5018 Erlinsbach
 Maître Pierre-André, 2802 Develier
 Maute Andreas, 8370 Sirnach
 Mayr Matthias, 4622 Egerkingen
 Mazzilli Mario, 2900 Porrentruy
 Medici Mirko, 6855 Stabio
 Mehr Philipp, 3765 Oberwil i. S.
 Meier Roger, 8841 Gross
 Meister Markus, 3531 Oberthal
 Mele Beniamino, 4103 Bottmingen
 Menegol Bruno, 8498 Gibswil-Ried
 Menegol Edith, 8498 Gibswil-Ried
 Mesot Denis, 1482 Cugy FR
 Michienzi Franco, 5619 Büttikon AG
 Miranda Marco Antonio, 1290 Versoix
 Moduli Claude, 1673 Ecublens
 Mohler Daniel, 4448 Läufelfingen
 Monney Sébastien, 1700 Fribourg
 Morf René, 8330 Pfäffikon ZH
 Moser Remo, 8408 Winterthur
 Mosimann Robert, 8356 Ettenhausen TG
 Mottet Laurent, 1932 Les Valettes

Moulin Yves, 1867 Ollon VD
 Muff Roger, 6016 Hellbühl
 Müller Roger, 5200 Brugg AG
 Müller Adrian, 1714 Heitenried
 Müller Markus, 6012 Obernau
 Munoz José - Luis, 1762 Givisiez

N

Neeracher Claudia, 8645 Jona
 Ngani Mbulu Julio, 1630 Bulle
 Nkouka Appolinaire, 1700 Fribourg
 Nue Jonny, 9500 Wil SG
 Nussbaum Christine, 4912 Aarwangen
 Nydegger Christian, 4133 Pratteln
 Nyffeler Jürg, 4629 Fülenbach
 Nyffeler Urs, 4950 Huttwil

O

Oschwald Gabriela, 4852 Rothrist

P

Pastorella Roberto, 5430 Wettingen
 Pergjokaj Bernard, 4102 Binningen
 Perlini Angela Christina, 4410 Liestal
 Pernet Raymond, 2000 Neuchâtel
 Perruchoud David, 3971 Chermignon
 Petroni Claudio, 8340 Hinwil
 Pettet Damien, 1583 Villarepos
 Pfiffner Marcel, 8590 Romanshorn
 Philipona Frédéric, 1652 Villarbene
 Philipp Michael, 4424 Arboldswil
 Phillips Vicente, 1010 Lausanne
 Ponta Armando, 4142 Münchenstein
 Porchet Raoul, 1871 Choëx

Porfido Moreno, 6598 Tenero
 Portmann Cédric, 2502 Biel
 Poyet Alain, 3979 Grône
 Prandini Claudio, 6710 Biasca
 Prieler Roger, 5070 Frick
 Pullarà Daniele, 6594 Contone
 Pythoud Pascal, 1669 Les Ciernes Albeuve

R

Reber Philippe, 1680 Romont FR
 Rial Fabrice, 1643 Gumefens
 Rigolet Marc, 1663 Epagny
 Rindlisbacher Max, 3400 Burgdorf
 Roh Eric, 1976 Aven/VS
 Rohr Fabian, 5015 Erlinsbach
 Rolli Erich, 5742 Kölliken
 Roos Trisno, 5436 Würenlos
 Roth Andreas, 9100 Herisau
 Röthlisberger Beat, 3018 Bern
 Roulin Léonard, 1772 Ponthaux
 Ruchti Marcel, 3711 Mülenen
 Ryser Bernhard, 3506 Grosshöchstetten

S

Sagl Mitaro, 6500 Bellinzona
 Salm Marcel, 5612 Villmergen
 Salzmann Daniel, 3902 Glis
 Sammarco Claudio, 4802 Strengebach
 Schär Alexandra, 5616 Meisterschwanden
 Schärmeli Hans-Ruedi, 2555 Brügg BE
 Schenk Ernst, 9630 Wattwil
 Schibli Pascal, 8952 Schlieren
 Schlumpf Beat, 4562 Biberist
 Schmid Alois, 3938 Ausserberg
 Schmid Martin, 5430 Wettingen
 Schmutz Gilbert, 1628 Vuadens
 Schmutz Roland, 5430 Wettingen
 Schneebeli Michel, 6312 Steinhausen
 Schneider Christian, 4313 Möhlin
 Schneider Tünde, 4467 Rothenfluh
 Schneiter Christine, 3600 Thun
 Schnorf Beat, 8942 Oberrieden
 Schnüriger Markus, 8833 Samstagern
 Schöchlin Adrian, 5070 Frick



Scholl Philip, 2542 Pieterlen
 Schraner Tobias, 3150 Schwarzenburg
 Schüpfer Oliver, 4614 Hägendorf
 Seiler Boris, 3902 Glis
 Singh Jaibir, 5033 Buchs AG
 Sporrer Oscar, 5223 Riniken
 Stadelmann Guido, 6275 Ballwil
 Stössel Heinz, 8330 Pfäffikon ZH
 Strähl Markus, 4665 Oftringen
 Stucki Patrik, 4632 Trimbach
 Stump Stefan, 6438 Ibach

T

Tarantini Rafaele, 2504 Biel/Bienne
 Tendon Yves, 2853 Courfaivre
 Tevon Pierre-André, 1653 Châtel-sur-Montsalvens
 Theiler Markus, 8934 Knonau
 Tornare Jacques, 1630 Bulle
 Troja Stefano, 6003 Luzern
 Trümpy Eveline, 8173 Neerach
 Trümpy Dr. Balthasar, 8304 Wallisellen
 Trunz Hans, 9125 Brunnadern

U

Uzdemir Ahmet, 8046 Zürich

V

Vallat David, 1957 Ardon
 Vannay Frédéric, 1893 Muraz (Collombey)
 Villa Enrico, 22070 Albiolo CO
 Voiblet Corinne, 2560 Nidau
 von Dach Beat, 4922 Bützberg
 von Moos Niklaus, 6073 Flüeli-Ranft
 Vonlanthen Olivier, 1482 Cugy FR
 Vonlanthen Alexander, 1735 Giffers

W

Walker Beat, 6472 Erstfeld
 Weber Markus, 6264 Pfaffnau
 Weber Daniel, 6210 Sursee
 Wegmann Urs, 8307 Effretikon
 Weitnauer Hans, 5706 Boniswil
 Widmer Yvonne, 5235 Rüfenach AG
 Widmer Christian, 9012 St. Gallen
 Wiesmann Markus, 8610 Uster
 Willi Hans, 4415 Lausen
 Williner Guido, 3902 Brig-Glis
 Wüthrich Beat, 6212 St. Erhard
 Wüthrich Thomas, 5430 Wettingen

Y

Yerly Rémy, 1741 Cottens FR
 Yerly Jérôme, 1762 Givisiez
 Yigit Tamer, 4665 Oftringen

Z

Zaretti Pierre, 1018 Lausanne
 Zraggen David, 1180 Rolle
 Zimmermann Jürg, 3263 Bütetigen
 Zimmermann Marino, 6900 Lugano
 Zimmermann Bernhard, 3672 Oberdiessbach
 Zurmühle Cindy, 4227 Büsserach





Impressum

Auflage Edition Edizione	3000 Ex.
Gestaltung Conception Elaborazione	BN Graphics GmbH 8037 Zürich
Druck Presseur Stampa	Kromer Print AG 5600 Lenzburg
Redaktion Rédaction Redazione	Dr. Kurt Rietmann, Geschäftsleiter SVBL
Herausgeber Editeur Editore	Geschäftstelle SVBL Rigistrasse 2 5102 Rapperswil T 058 258 36 00 F 058 258 36 01 E email@svbl.ch www.svbl.ch
Adresse pour la Suisse romande	Centre de formation en logistique Rte de Fribourg 28 case postale 26 1723 Marly 2 T 058 258 36 40 F 058 258 36 41 E cfl@asfl.ch www.asfl.ch
Responsabile	Jean-Bernard Collaud
Indirizzo per la Svizzera italiana	Centro di formazione professionale in logistica Via Ferriere 11 CH-6512 Giubiasco T 058 258 36 60 F 058 258 36 61 E ticino@asfl.ch www.asfl.ch
Responsabile	Davide Cianherotti



SVBL ASFL

Schweizerische Vereinigung für die Berufsbildung in der Logistik
Rigistrasse 2 | 5102 Rapperswil
T 058 258 36 36 | F 058 258 36 01 | E email@svbl.ch | www.svbl.ch